Gigaset

C300 - C300 A

Issued by
Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt
Manufactured by Gigaset Communications GmbH
under trademark license of Siemens AG.
As of 1 Oct. 2011 Gigaset products bearing the
trademark 'Siemens' will exclusively use the trademark 'Gigaset'.

© Gigaset Communications GmbH 2010
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

www.gigaset.com

GIGASET. INSPIRING CONVERSATION.
MADE IN GERMANY

SIEMENS

Gigaset C300/C300A – Il vostro potente coinquilino

Congratulazioni – Avete tra le mani un Gigaset di ultima generazione.

Il vostro Gigaset non serve soltanto per telefonare:

Rubrica per 250 voci

Memorizzare numeri di telefono e nomi nella rubrica telefonica (→ pag. 30). Contrassegnare le voci importanti come VIP (Very Important Person). Le chiamate VIP si riconoscono dalla suoneria e dal colore in rubrica (→ pag. 31).

Quando non deve sempre (solo) squillare

Utilizzare il controllo orario per le chiamate (→ pag. 52) oppure semplicemente disattivare la suoneria con le chiamate per cui è stata soppressa la trasmissione del numero (→ pag. 52).

Ulteriori consigli pratici

Trasferire la rubrica di un portatile Gigaset disponibile (→ pag. 31), utilizzare la selezione rapida (→ pag. 31) e impostare colore e contrasto del display a vostro piacimento (→ pag. 50).

Tutela ambientale

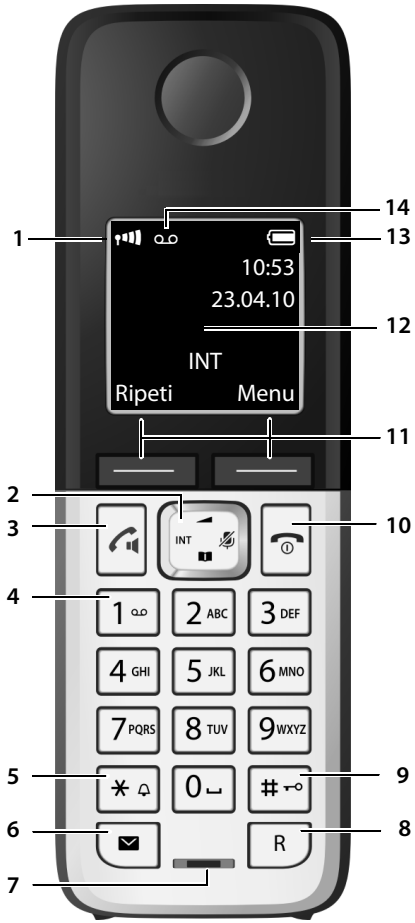
Telefonare rispettando l'ambiente – Gigaset Green Home. Dettagli sui nostri prodotti ECO DECT si trovano alla pagina www.gigaset.com/customercare.

Ulteriori informazioni sul vostro telefono si trovano in Internet alla pagina www.gigaset.com/gigasetc300.

Registrare il proprio telefono Gigaset direttamente dopo l'acquisto alla pagina www.gigaset.com/customercare – in questo modo vi possiamo aiutare più velocemente in caso di domande oppure con i riscatti delle garanzie!

Buon divertimento con il vostro nuovo telefono!

Breve descrizione



1 **Livello di ricezione** (➔ pag. 17)
Il colore/simbolo cambia se è attivato il Modo Eco / Modo Eco+ (➔ pag. 46)

2 **Tasto di navigazione** (➔ pag. 19)
Disattivare il microfono (➔ pag. 28)

3 Tasto impegno linea/viva voce
lampeggia: chiamata in arrivo;
acceso: viva voce attivato; risponde ad una chiamata; apre la lista dei numeri selezionati (premere brevemente); avvia la selezione (premere a lungo);
durante la conversazione: commuta tra ricevitore e viva voce (➔ pag. 28)

4 **Tasto 1**
Interroga la segreteria telefonica (solo C300A)/ segreteria di rete (premere a lungo)

5 Tasto asterisco
Attiva/disattiva le suonerie (premere a lungo); durante la comunicazione: commuta tra selezione DP/DTMF (premere brevemente)

6 **Tasto messaggi** (➔ pag. 33)
Accede alla lista delle chiamate e alla lista dei messaggi;
lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata

7 **Microfono**

8 Tasto R
- Consultazione (Flash)
- Inserire pausa di selezione (premere a lungo)

9 **Tasto cancelletto**
Blocca/sblocca la tastiera (premere a lungo in stand-by);
Alterna tra scrittura con lettere maiuscole, minuscole e cifre

10 Tasto di fine chiamata, accensione/ spegnimento
Termina la chiamata; annulla la funzione; torna al livello precedente di menu (premere brevemente); torna in stand-by (premere a lungo); accende/spegne il portatile (premere a lungo in stand-by)

11 **Tasti funzione** (➔ pag. 4)

12 **Display** in stand-by

13 **Livello di carica delle batterie** (➔ pag. 17)

14 **Simbolo della segreteria** (solo C300A)
segreteria telefonica attivata;
lampeggia: la segreteria sta registrando un messaggio oppure è in uso da parte di un altro utente interno

Nota

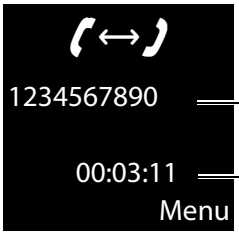
Per **modificare la lingua del display** proseguire come descritto a pag. 50.

Simboli del display

I seguenti simboli vengono visualizzati a seconda delle impostazioni e della condizione d'uso del vostro telefono:

- Livello di ricezione (→ pag. 17) **oppure** simbolo Modo Eco+ (→ pag. 46)
- Blocco-tasti attivato (→ pag. 21)
- Suoneria disattivata (→ pag. 52)
- Segreteria telefonica attivata (solo C300A)
- Batterie in carica (→ pag. 17)
- Livello di carica delle batterie (→ pag. 17)
- Ora corrente (→ pag. 16)
- Giorno, mese e anno correnti (→ pag. 16)
- Nome del portatile (→ pag. 50)
- Numero nuovi messaggi:
  - sulla segreteria telefonica (di rete) (→ pag. 33)
  - nella lista delle chiamate perse (→ pag. 33)
  - nella lista degli SMS (→ pag. 36)
- Sveglia attivata ed orario impostato (→ pag. 47)
- Tasti funzione (→ pag. 4)

Display durante una chiamata esterna:



- Connessione instaurata
- Numero di telefono (oppure nome) del chiamante (→ pag. 26)
- Durata della chiamata
- Tasti funzione (→ pag. 4)
  - Registrare la chiamata sulla segreteria telefonica (→ pag. 42)
  - Impostare il volume della chiamata (→ pag. 51)
  - Richiedere le Informazioni di Service

Ulteriori simboli del display:

Connessione

Connessione instaurata

Connessione impossibile oppure interrotta

Chiamata esterna (→ pag. 26)

Chiamata interna (→ pag. 48)

Sveglia (→ pag. 47)

Segreteria in registrazione (→ pag. 40)

Informazione

Interrogazione

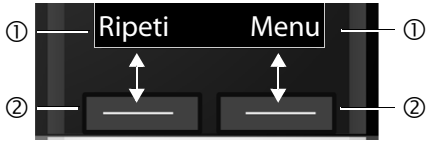
Attendere ...

Azione eseguita

Azione fallita

Tasti funzione

Le funzioni dei tasti funzione cambiano significato a seconda delle condizioni d'uso. Esempio:



① Funzione attuale dei tasti funzione
② Tasti funzione

I tasti funzione più importanti sono:

Ripeti	Aprire la lista dei numeri selezionati.
Menu	Aprire un menu a seconda della situazione.
OK	Confermare la scelta.
Canc.	Tasto cancella: cancellare per caratteri/parole da destra verso sinistra.
Indietro	Tornare ad un livello precedente del menu o annullare l'operazione.

Simboli del menu principale

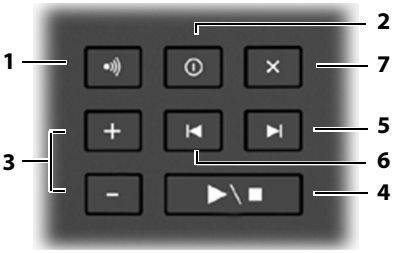
- SMS
- Sveglia
- Segreteria Telefonica
- Impostazioni

Informazioni sulla guida al menu → pag. 20
Albero del menu → pag. 24

Breve descrizione della base

Tramite i tasti posti sulla base è possibile utilizzare la segreteria telefonica integrata (solo Gigaset C300A), cercare i portatili („Paging“ → pag. 48) e registrarli sulla base (→ pag. 47).

Base Gigaset C300A



1 **Tasto di registrazione/Paging**
Cercare i portatili (premere **brevemente**, „Paging“ → pag. 48).
Registrare i portatili (premere **a lungo** → pag. 47).

2 **Tasto accensione/spegnimento**
Attivare/disattivare la segreteria telefonica.
Acceso: la segreteria telefonica è attivata.
Lampeggia: la segreteria telefonica sta registrando un messaggio.

3 **Tasti del volume** (− = più basso; + = più alto)
Durante la riproduzione dei messaggi: modificare il volume di conversazione.
Durante lo squillo: modificare il volume della suoneria.

4 **Tasto di riproduzione/interruzione**
Per ascoltare i nuovi messaggi della segreteria telefonica (premere **brevemente**), per riprodurre tutti i messaggi (premere **a lungo**) oppure per interrompere la riproduzione.
Lampeggia: è presente almeno un messaggio.
Lampeggia molto velocemente: la memoria è piena.

Durante la riproduzione dei messaggi:

5 Per passare al messaggio successivo.
6 Per tornare all'inizio del messaggio attuale (premere 1 volta) oppure per tornare al messaggio precedente (premere 2 volte).
7 Per cancellare il messaggio attuale.

Attenzione:

Se la segreteria telefonica viene comandata da un portatile o sta registrando un messaggio (il tasto di accensione/spegnimento lampeggia), non potrà essere contemporaneamente comandata dalla base.

Base Gigaset C300

Tasto di registrazione/Paging

– Premere **brevemente**: cercare i portatili („Paging“) → pag. 48.
– Premere **a lungo**: registrare i portatili e gli apparecchi DECT → pag. 47.

Indice

Gigaset C300/C300A – Il vostro potente coinquilino 1

Breve descrizione 2

Simboli del display 3

Tasti funzione 4

Simboli del menu principale 4

Breve descrizione della base 5

Note di sicurezza 9

Primi passi 10
Verificare il contenuto della confezione 10
Collocare la base e il supporto di ricarica (se in dotazione) 11
Collegare la base 11
Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione) 12
Mettere in funzione il portatile 13
Modificare la lingua del display 15
Impostare la data e l'ora 16
Cosa volete fare ora? 18

Utilizzare il portatile 19
Tasto di navigazione 19
Tasti della tastiera numerica 19
Correzioni di inserimenti errati 19
Guida ai menu 20
Accendere/spegnere il portatile 21
Bloccare/sbloccare la tastiera 21
Interpretazione delle operazioni descritte dal manuale 22

Albero dei menu 24

Telefonare 26
Telefonare sulla linea esterna 26
Terminare la chiamata 26
Rispondere ad una chiamata 26
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante 26
Consigli sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP) 27
Viva voce 28
Mute (disattivazione del microfono) 28
Preselezione automatica 29

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste 30
Rubrica telefonica 30
Lista dei numeri selezionati 32
Richiamare le liste con il tasto messaggi 33
Lista SMS ricevuti 33
Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A) 33
Lista delle chiamate 33

SMS (messaggi di testo) 35
Scrivere/inviare SMS 35
Ricevere SMS 36
Impostare un Centro Servizi SMS 38
SMS su sistemi telefonici 38
Attivare/disattivare la funzione SMS 39
Risoluzione errori SMS 39

Utilizzare la segreteria telefonica della base Gigaset C300A 40
Gestione tramite il portatile 40
Attivare/disattivare il monitoraggio delle chiamate 43
Impostare i parametri di registrazione 43
Cambiare la lingua per il controllo vocale e l'annuncio standard 43
Ripristinare la selezione rapida sulla segreteria telefonica con il tasto 1 44
Gestione da remoto (comando a distanza) 44

Utilizzare la segreteria di rete 45
Utilizzare le selezione rapida per la segreteria di rete 45
Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete 45

ECO DECT 46

Utilizzare il portatile come sveglia 47

Utilizzare più portatili 47
Registrare i portatili 47
Cancellare i portatili 48
Cercare il portatile („Paging") 48
Cambiare base 48
Telefonare sulla linea interna 48
Passare ad una chiamata esterna (conferenza) 49
Modificare il nome di un portatile 50

Impostare il portatile 50
Accesso rapido ai numeri 50
Modificare la lingua del display 50
Impostare il display/lo screensaver 50
Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata 51
Modificare il volume viva voce/ricevitore 51
Modificare la suoneria 51
Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile 53

Impostare la base 53
Attivare/disattivare la musica su attesa 53
Repeater 53
Proteggere da accesso non autorizzato 54
Ripristinare i parametri iniziali 54

Collegare la base ad un centralino telefonico 55
Tipo di selezione e tempo di Flash 55
Impostare le pause 55
Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (DTMF) 56

Servizio Clienti & Supporto Tecnico 57
Domande e risposte 58
Concessione 59
Certificato di garanzia per la Svizzera 59

Tutela ambientale 60

Appendice 61
Cura 61
Contatto con liquidi 61
Dati tecnici 62
Scrivere e modificare il testo 63

Accessori 64

Montaggio a parete della base 67

Montaggio a parete del supporto di ricarica 67

Indice analitico 68

Note di sicurezza

Attenzione

Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

Spiegarne ai bambini il contenuto ed i pericoli.

Utilizzare soltanto l'alimentatore in dotazione, come indicato sul lato inferiore del dispositivo.

Usare soltanto le **batterie ricaricabili consigliate** che soddisfano la **specifica a pag. 62**. È rigidamente vietato l'uso di batterie comuni (non ricaricabili) poiché non essendo compatibili con l'apparato il loro utilizzo potrebbe diventare pericoloso.

L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova (per esempio ambulatori).

Si raccomanda di non tenere la parte posteriore del telefono vicino all'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce poiché in talune circostanze, ad esempio con volume alto, potrebbe causare danni seri e permanenti all'udito.

Il vostro Gigaset è compatibile con la maggior parte degli apparecchi acustici digitali presenti sul mercato. Non è però garantito il perfetto funzionamento con ogni apparecchio acustico.

L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.

Non collocare l'apparato in bagni o docce non essendo protetto dagli spruzzi d'acqua (→ pag. 61).

Non utilizzare il telefono in aree a rischio di esplosione, ad esempio stabilimenti in cui si producono vernici.

Nel caso in cui il Gigaset sia ceduto a terzi, allegare anche il manuale d'uso.

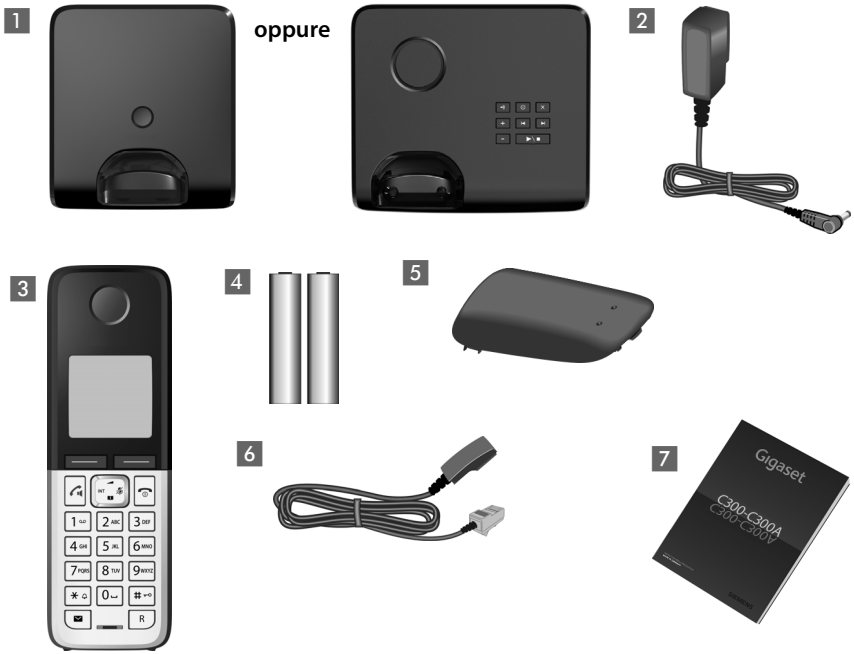
Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione presso un centro di assistenza autorizzato onde evitare che possano arrecare disturbo ad altri apparati collegati sulla stessa linea.

Note

- Le funzioni descritte nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero non essere operative in tutti i paesi.
- Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile chiamare **nessun numero di emergenza**.

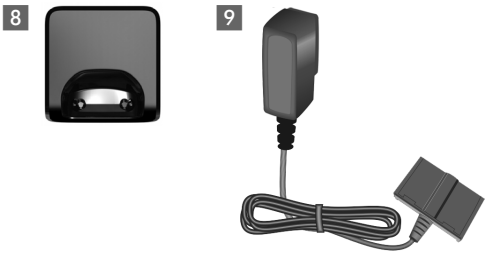
Primi passi

Verificare il contenuto della confezione



1 una base Gigaset C300/C300A,
2 un alimentatore per la base,
3 un portatile Gigaset,
4 due batterie,
5 un coperchio delle batterie,
6 un cavo telefonico,
7 le istruzioni per l'uso.

Se avete acquistato una **variante con più portatili**, nella confezione per ogni portatile aggiuntivo ci sono due batterie, un coperchio delle batterie, e un supporto di ricarica 8 con alimentatore 9.



Collocare la base e il supporto di ricarica (se in dotazione)

La base e il supporto di ricarica devono essere collocati in ambienti chiusi ed asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

- Per una ricezione ottimale collocare la base in posizione centrale rispetto all'area da coprire su una superficie antiscivolo oppure montare la base o il supporto di ricarica a parete → pag. 67.

Nota

Prestare attenzione alla portata della base.
Si estende fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi. La portata si riduce se è attivato il Modo Eco (→ pag. 46).

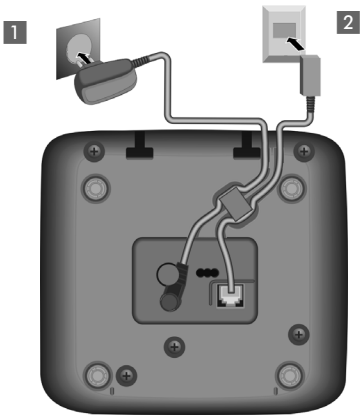
Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di collocazione. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi utilizzati per i mobili, non si può comunque escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Attenzione:

- Non esporre mai il telefono a fonti di calore o a raggi solari diretti; inoltre non posizionarlo vicino ad altri dispositivi elettrici onde evitare interferenze reciproche.
- Proteggere il Gigaset da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare la base

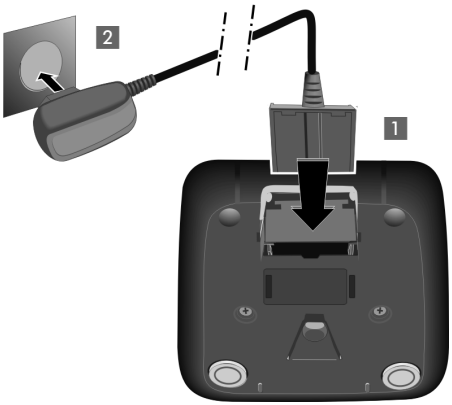
- Collegare **prima** l'alimentatore 1.
- Collegare **poi** la spina del telefono 2 e collocare il cavo nell'apposita scanalatura.



Attenzione:

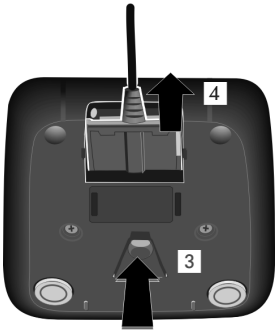
- L'alimentatore **deve essere sempre inserito**, il telefono non funziona senza collegamento alla presa di corrente.
- Utilizzare solamente l'alimentatore e il cavo telefonico **in dotazione**. I cavi telefonici possono avere collegamenti diversi (Collegamenti corretti → pag. 63).
- Dopo il collegamento o il ripristino della base la segreteria telefonica è pronta per l'uso già **dopo ca. 15 secondi**.

Collegare il supporto di ricarica (se in dotazione)



- Collegare la presa piatta dell'alimentatore 1.
- Inserire l'alimentatore nella presa di corrente 2.

Se si deve rimuovere la spina dal supporto di ricarica, premere il pulsante di rilascio 3 e togliere la spina 4.



Mettere in funzione il portatile

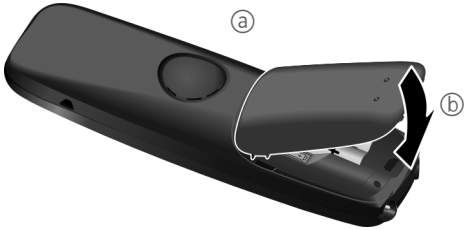
Il display è protetto da una pellicola.
Togliere la pellicola protettiva!

Inserire le batterie e posizionare il coperchio

Attenzione

Per la vostra sicurezza e per il buon funzionamento del vostro cordless utilizzate solo batterie ricaricabili dello stesso modello raccomandato da Gigaset Communications GmbH (→ pag. 62). Batterie non adatte potrebbero essere nocive o pericolose qualora il rivestimento dovesse danneggiarsi o le batterie dovessero esplodere. Batterie non certificate potrebbero, inoltre, causare disturbi di funzionamento o danni al terminale.

- Inserire le batterie secondo la polarità indicata.
  La polarità è indicata all'interno del vano batterie.



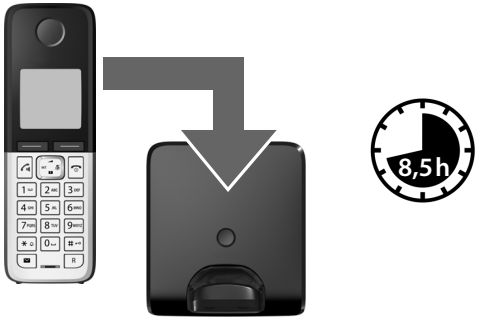
- Inserire il coperchio delle batterie prima da sopra ⓐ.
- Quindi premere il coperchio ⓑ, fino al completo innesto.

Se è necessario aprire nuovamente il coperchio delle batterie, ad es. per cambiare le batterie, afferrare la scanalatura nella parte superiore del coperchio e spingerlo verso l'alto.

Primo processo di carica e scarica delle batterie

La corretta visualizzazione del livello di carica è possibile soltanto se le batterie vengono prima caricate **e** poi scaricate completamente.

- Lasciare il portatile nella base per **8,5 ore**.



Nota

Il portatile va riposto solo nella base Gigaset C300/C300A associata oppure nel supporto di ricarica.

- Quindi estrarre il portatile dalla base e riporlo solo quando le batterie sono **completamente scariche**.

Note

- Il portatile è già registrato sulla base per impostazione di fabbrica. Se avete acquistato una **variante con più portatili**, tutti i portatili sono già registrati sulla base. Non è necessario effettuare nessun'altra registrazione.
- Una volta eseguita la prima carica **e** scarica dopo ogni conversazione il portatile potrà essere riposto a piacimento nel supporto di ricarica.
- Ripetere il procedimento di carica e scarica ogni qualvolta le batterie vengono estratte e reinserite.
- Durante la carica è normale che le batterie si riscaldino. Ciò non comporta pericoli.
- Dopo un pò di tempo la capacità di ricarica delle batterie si riduce a causa dell'usura fisiologica le batterie stesse.

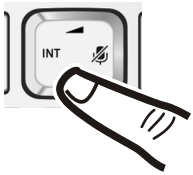
Modificare la lingua del display

Modificare la lingua del display, se è impostata una lingua per voi incomprensibile.

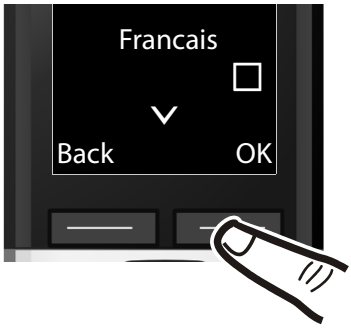
- Premere il bordo destro del tasto di navigazione.

- Premere i tasti 6 MNO e 4 GHI **lentamente** uno dopo l'altro.

Compare il display per l'impostazione della lingua. La lingua impostata (per es. inglese) è selezionata.



- Premere il bordo inferiore del tasto di navigazione ...



... finché sul display viene visualizzata la lingua desiderata, per es. francese.

- Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione OK, per selezionare la lingua.

La selezione viene visualizzata con ☑.

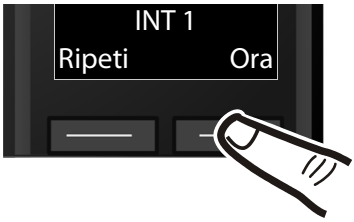
- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata, per tornare in stand-by.

Impostare la data e l'ora

La data e l'ora sono da impostare, ad esempio, per visualizzare nella relativa lista quando sono arrivate le chiamate come pure per l'uso della sveglia.

Nota

A seconda del vostro operatore di rete è possibile che la data e l'ora vengano impostate automaticamente.

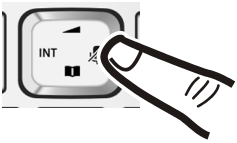


- Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione **Ora**, per aprire il campo di inserimento.

  (Se data e ora sono già state inserite, il campo di inserimento si apre tramite il menu → pag. 25.)

Sul display viene visualizzato il sottomenu **Data / Ora**.

- La posizione di inserimento attiva lampeggia. Inserire tramite la tastiera le 8 cifre relative al giorno, mese e anno, per es. 0 4 GHI 0 4 GHI 2 ABC 0 1 0 per il 4 aprile 2010.



Se si desidera modificare la posizione di inserimento, ad es. per correggere un inserimento, premere sul bordo **destro** o **sinistro** del tasto di navigazione.

- Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione **OK**, per memorizzare l'inserimento.

- Inserire ora e minuti a 4 cifre tramite la tastiera, per es. 0 7 PQRS 1 5 JKL per le 7.15. Cambiare eventualmente la posizione di inserimento con il tasto di navigazione.

- Confermare con **OK**.

Sul display viene visualizzato **Modifica memorizzata**. Si sente un tono di conferma e si torna automaticamente in stand-by, oppure con l'impostazione tramite il menu nel menu „Impostazioni".

Nota

Se durante la visualizzazione del numero di telefono al vostro telefono vengono inviate anche data e ora (per es. dal vostro operatore, da un router oppure da centralini telefonici), è possibile stabilire se questi dati devono essere copiati:

Menu ▸ * # 0 5 # 7 3 ▸ 0 **oppure** 1 **oppure** 2 ▸ OK

- 0: **mai**
- 1: **una volta**, se nel vostro telefono data/ora non sono impostate
- 2: **sempre**

Display in stand-by

Quando il il telefono è registrato e se è stata impostata l'ora, il display appare come nell'immagine seguente (esempio).

Visualizzazioni del display

- Contatto radio tra base e portatile:
  - da alto a basso:
  - nessuna ricezione: lampeggia

  Colore **verde**: Modo Eco attivato (→ pag. 46)
- Attivazione della segreteria telefonica:

  La segreteria telefonica è attivata con un annuncio standard.
- Livello di carica delle batterie:
  - icona in bianco: carica superiore al 66 %
  - icona in bianco: carica compresa tra il 33 % e il 66 %
  - icona in bianco: carica compresa tra il 10 % e il 33 %
  - icona in rosso: carica residua inferiore al 10 %
  - icona in bianco: batterie in carica
- INT 1

  Nome interno del portatile (→ pag. 50)

Se il **Modo Eco+** (→ pag. 46) è attivato, in alto a sinistra viene visualizzato il simbolo .

Il vostro telefono è pronto per l'uso!

Cosa volete fare ora?

Dopo aver messo in funzione il vostro Gigaset, è possibile telefonare subito - oppure adattarlo alle vostre esigenze personali. Utilizzate le seguenti indicazioni per trovare velocemente le funzioni più importanti.

Informazioni su ...	... si trovano qui.
Utilizzare il telefono	pag. 19
Impostare le suonerie	pag. 51
Registrare un proprio annuncio per la segreteria telefonica	pag. 40
Registrare sulla base i portatili Gigaset	pag. 47
Trasferire le voci della rubrica dei portatili Gigaset disponibili ad un nuovo(i) portatile(i)	pag. 31
Impostare il Modo Eco / Modo Eco+	pag. 46
Inviare SMS	pag. 35
Utilizzare il telefono su un centralino telefonico	pag. 55
Impostare il volume del ricevitore	pag. 51

In caso di dubbi durante l'utilizzo del telefono, leggere i suggerimenti per la risoluzione dei problemi (→ pag. 58) oppure rivolgersi al nostro Servizio Clienti (→ pag. 57).

Utilizzare il portatile

Tasto di navigazione

Di seguito il lato del tasto di navigazione è indicato in nero (sopra, sotto, a destra, a sinistra), da premere nella specifica condizione di funzionamento, per es. ▶ per „premere il bordo destro del tasto di navigazione“.

Il tasto di navigazione ha diverse funzioni:

In stand-by del portatile

▶ Aprire menu principale.

▼ Aprire la rubrica telefonica.

◀ Aprire la lista dei portatili.

▲ Richiamare il menu per impostare il volume di conversazione (→ pag. 51) del portatile.

Nel menu e nelle liste

▲ / ▼ Scorrere di una riga verso l'alto/il basso.

Nei campi di inserimento

Con il tasto di navigazione si sposta il cursore verso l'alto ▲, il basso ▼, destra ▶ o sinistra ◀.

Durante una conversazione esterna

▶ Disattivare il microfono.

▼ Aprire la rubrica telefonica.

◀ Avviare una consultazione interna.

▲ Modificare il volume di conversazione per il ricevitore o per il viva voce.

Tasti della tastiera numerica

📞 / 0␣ / *⌂ etc.
Premere il tasto raffigurato sul portatile.

Inserire cifre o caratteri.

Correzioni di inserimenti errati

Eventuali caratteri errati nei campi di inserimento si possono correggere scorrendo con il tasto di navigazione fino all'immissione errata. Quindi è possibile:

- con il tasto funzione Canc. cancellare il carattere a sinistra del cursore,
- aggiungere i caratteri al cursore,
- sovrascrivere il carattere contrassegnato (lampeggiante), per es. durante l'inserimento di ora e data.

Guida ai menu

Le funzioni del telefono vengono visualizzate mediante il menu costituito da vari livelli (Albero del menu ➜ pag. 24).

Menu principale (primo livello del menu)

- Premere il tasto funzione Menu **oppure** il tasto di navigazione a destra con portatile in stand-by per aprire il menu principale.

Le funzioni del menu principale vengono visualizzate sotto forma di lista con nome e simbolo (esempio a destra).

Selezionare una funzione

- Premendo il tasto di navigazione si scorre da una funzione a quella successiva. La funzione selezionabile è visibile sul display.
- Premendo il tasto funzione OK **oppure** il tasto di navigazione a destra selezionare la funzione rappresentata. Si apre il relativo sottomenu, di cui viene visualizzata la prima voce.

Se si preme il tasto funzione Indietro oppure il tasto di fine chiamata **brevemente**, il display torna in stand-by.

Sottomenu

Le funzioni dei sottomenu sono visualizzate con il nome.

Selezionare una funzione

- Premendo il tasto di navigazione si scorre da una funzione a quella successiva. La funzione è visibile di volta in volta sul display.
- Premendo il tasto funzione OK si seleziona la funzione rappresentata. Si apre il relativo sottomenu, di cui viene visualizzata la prima voce.

Se si preme il tasto funzione Indietro oppure il tasto di fine chiamata **brevemente**, si torna al precedente livello di menu oppure si interrompe il processo.

Le modifiche che non sono state confermate premendo il tasto funzione OK, vengono cancellate.

Tornare in stand-by

Da un punto qualsiasi del menu:

- Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata **oppure**
- Non premere alcun tasto. Dopo 2 min. il display torna **automaticamente** in stand-by.

Un esempio di display in stand-by è illustrato a pag. 17.

Accendere/spegnere il portatile

In stand-by premere **a lungo** il tasto di fine chiamata (tono di conferma).

Bloccare/sbloccare la tastiera

Il blocco dei tasti impedisce l'uso indesiderato del telefono.

In stand-by premere **a lungo** il tasto cancelletto (tono di conferma). Il blocco tasti viene attivato o disattivato. Se è attivato, sul display viene visualizzato il simbolo .

Se il blocco tasti è attivato, premendo i tasti si visualizza un messaggio di avviso.

Il blocco tasti si disattiva automaticamente quando si riceve una chiamata e, al termine della conversazione, si riattiva.

Nota

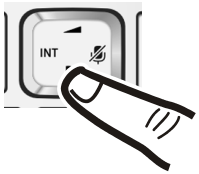
Con il blocco tasti attivo non è possibile chiamare neanche i numeri di emergenza.

Interpretazione delle operazioni descritte dal manuale

Le operazioni da effettuare vengono rappresentate in modo abbreviato, per es.:
Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Modo Eco** (☑ = attivo)

▸ Ciò significa che si deve procedere nel modo seguente:

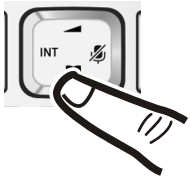
▸ Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione Menu, per aprire il menu principale.



▸ Premere il bordo inferiore del tasto di navigazione ◻ ...

... finchè sul display viene visualizzato il punto del menu **Impostazioni**.

▸ Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione OK, per confermare la scelta.



▸ Premere il bordo inferiore del tasto di navigazione ◻ ...

... finchè sul display viene visualizzato il punto del menu **Modo Eco**.

- Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione OK, per attivare o disattivare la funzione (☑ = attiva).

- Premere il tasto funzione sotto la visualizzazione Indietro, per tornare al livello precedente del menu

  oppure

  premere **a lungo** il tasto di fine chiamata, per tornare in stand-by.

Albero dei menu

Le voci del menu sono suddivise in parti. I numeri di pagina si riferiscono alla descrizione nel manuale

Aprire il menu principale: con il telefono in stand-by premere il tasto funzione Menu.

SMS

Scrivi SMS	→ pag. 35
Ricevuti	→ pag. 37
Bozze	→ pag. 35
Centri Servizio SMS	→ pag. 38

Sveglia

Attiva	→ pag. 47
Orario	→ pag. 47

Segreteria Telefonica

Ascolta i messaggi	Segreteria di rete **	→ pag. 45
	Segreteria Telefonica **	→ pag. 40
Attiva la segreteria *		→ pag. 40
Monitoraggio delle chiamate *	Portatile	→ pag. 43
	Base	
Gestione degli annunci *	Registra l'annuncio	→ pag. 40
	Ascolta l'annuncio	→ pag. 40
	Cancella l'annuncio	→ pag. 41
Lunghezza dei messaggi *	Illimitata	→ pag. 43
	1 minuto	
	2 minuti	
	3 minuti	
Risposta della segreteria *	Immediata immediata	→ pag. 43
	dopo 10 secondi	
	dopo 18 secondi	
	dopo 30 secondi	
	Auto	

Segreteria di rete	→ pag. 45		
Imposta il tasto 1 *	Segreteria di rete	→ pag. 45	
	Segreteria Telefonica	→ pag. 45	

* solo base **con** segreteria telefonica

** solo base **con** segreteria telefonica **e** numero della segreteria di rete inserito

Impostazioni

Data / Ora	→ pag. 16		
Impostazioni Audio	Regola audio del portatile	→ pag. 51	
	Regola volume della suoneria	→ pag. 52	
	Toni di avviso	→ pag. 51	
	Avviso batterie scariche	→ pag. 51	
	Suoneria del Portatile	→ pag. 52	
	Suoneria della Base	→ pag. 53	
Impostazioni del display	Screensaver	→ pag. 50	
	Schemi colore	→ pag. 50	
	Contrasto	→ pag. 51	
	Illuminazione	→ pag. 51	
Lingua	→ pag. 50		
Portatile	Registra il portatile	→ pag. 47	
	Scegli la base	→ pag. 48	
	De-registra il portatile	→ pag. 48	
Telefonia	Solleva e Parla	→ pag. 51	
	Conferenza a 3 su incl.inter.	→ pag. 49	
	Tipo chiamate da memorizzare	→ pag. 34	
	Preselezione	→ pag. 29	
	Musica su attesa	→ pag. 53	
Sistema	Reset del Portatile	→ pag. 53	
	Reset della Base	→ pag. 54	
	Modalità Repeater	→ pag. 53	
	PIN di sistema	→ pag. 54	
Modo Eco	→ pag. 46		
Modo Eco+	→ pag. 46		

Telefonare

Se l'illuminazione del display è disattivata (→ pag. 51) premendo una volta un tasto qualsiasi la si attiva. La rispettiva funzione del tasto viene eseguita.

Telefonare sulla linea esterna

Le chiamate esterne sono telefonate che si effettuano sulla rete pubblica.

Digitare il numero e premere il tasto impegno linea.

Oppure:

Premere il tasto impegno linea **a lungo** e quindi inserire il numero.

Con il tasto di fine chiamata è possibile interrompere la selezione.

Durante la conversazione viene mostrata la durata.

Nota

Eseguendo la selezione dalla rubrica telefonica (→ pag. 30), dalla lista delle chiamate (→ pag. 33) e dalla lista dei numeri selezionati (→ pag. 32) si evita di dover digitare più volte i numeri.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Rispondere ad una chiamata

Una chiamata in arrivo viene segnalata sul portatile in tre modi: il portatile squilla, la chiamata viene visualizzata sul display e il tasto impegno linea lampeggia.

Per rispondere alla chiamata premere il tasto impegno linea .

Gigaset C300A: invece di rispondere alla chiamata, è anche possibile inoltrarla alla segreteria telefonica:

Menu ▸ **Inoltra la chiam. alla Segr. Telef.** ▸ OK

Se il portatile si trova nel supporto di ricarica e la funzione **Solleva e Parla** è attivata (→ pag. 51), il portatile risponde automaticamente ad una chiamata, quando lo si solleva dalla base/supporto di ricarica.

Se la suoneria disturba, è possibile disattivarla:

Menu ▸ **Silenzia spenta** ▸ OK

Fino a quando la chiamata è indicata sul display sarà comunque possibile rispondere.

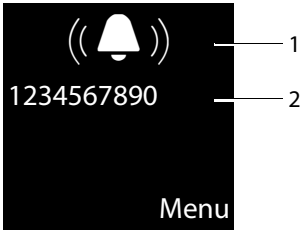
Visualizzazione del numero telefonico del chiamante

Alla ricezione di una chiamata sul display del proprio telefono si visualizzerà il numero oppure il nome del chiamante, premesso che:

- Il vostro operatore di rete supporti il servizio CLIP, CLI e CNIP.
  - CLI (Calling Line Identification): il numero del chiamante viene trasmesso.
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): il numero del chiamante viene visualizzato.
  - CNIP (Calling Name Identification Presentation): il nome del chiamante viene vìsualizzato.
- Abbiate richiesto l'attivazione del servizio CLIP oppure CNIP.
- Il chiamante ha richiesto l'attivazione del servizio CLI presso l'operatore di rete.

Visualizzazione della chiamata con CLIP/CLI

Se il numero del chiamante è memorizzato nella vostra rubrica telefonica, si vede il suo nome.



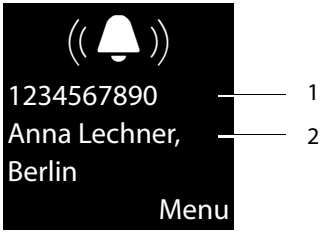
1 Simbolo della suoneria
2 Numero o nome del chiamante

Al posto del numero viene visualizzato:

- **Chiam. Esterna**, se non viene trasmesso alcun numero.
- **Chiam. Anonima**, se il chiamante ha soppresso la trasmissione del proprio numero.
- **Sconosciuto**, se il chiamante non ha richiesto la trasmissione del numero.

Visualizzazione del display con CNIP

Se si dispone del servizio CNIP, **oltre** al numero del chiamante viene visualizzato il nome (luogo) registrato presso il vostro operatore di rete. Se il numero del chiamante è salvato in rubrica, la visualizzazione del servizio CNIP viene sostituita con le informazioni memorizzate in rubrica.



1 Numero del chiamante
2 Nome e luogo

Sul display viene visualizzato:

- **Chiam. Esterna**, se non viene trasmesso il numero.
- **Chiam. Anonima**, se il chiamante ha soppresso la trasmissione del proprio numero.
- **Sconosciuto**, se il chiamante non ha richiesto la trasmissione del proprio numero.

Nota

È possibile disattivare la suoneria per le chiamate anonime (le chiamate per cui è stata soppressa la trasmissione del numero (→ pag. 52).

Consigli sulla visualizzazione del numero di telefono (CLIP)

Il vostro telefono Gigaset è preimpostato in modo che sul display venga visualizzato il numero di telefono del chiamante. Non è necessario effettuare nessuna ulteriore impostazione sul vostro telefono Gigaset.

Se il numero di telefono non dovesse comunque essere visualizzato, le cause possibili sono:

- Il servizio CLIP non è stato richiesto presso il vostro operatore di rete oppure
- Il vostro telefono è collegato tramite un centralino telefonico/un router con centralino telefonico integrato (Gateway), che non trasmette tutte le informazioni.

Il vostro telefono è collegato tramire un centralino telefonico/un gateway?

Questo si riconosce dal fatto che tra il telefono e il collegamento telefonico di casa si trova un ulteriore dispositivo, per es. un PABX, un gateway etc. Spesso in questo caso aiuta un ripristino:

- Togliere brevemente la presa del vostro centralino telefonico! Quindi reinserirla ed attendere finchè il dispositivo viene riavviato.

Se il numero di telefono non viene ancora visualizzato

- Verificare le impostazioni nel vostro centralino telefonico riguardanti la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) ed eventualmente attivare questa funzione. Cercare quindi "CLIP" (oppure una denominazione alternativa come "trasmissione del numero di telefono", "trasferimento del numero di telefono", "visualizzazione della chiamata", ...) nel manuale di istruzioni del dispositivo. Eventualmente informarsi presso il produttore di questo apparecchio.

Se anche questo non ha esito positivo, potrebbe essere che l'operatore non mette a disposizione il CLIP a questo numero di telefono.

La visualizzazione del numero di telefono è stata richiesta all'operatore di rete?

- Verificare se il vostro operatore supporta la visualizzazione del numero di telefono (CLIP) e se la funzione è stata attivata. Rivolgersi eventualmente al vostro operatore.

Ulteriori consigli sul tema si trovano nella homepage di Gigaset alla pagina: www.gigaset.com/customercare

Viva voce

Con il viva voce si attiva l'altoparlante, così che si sente l'interlocutore senza dover tenere il portatile all'orecchio. In questo modo si hanno entrambe le mani libere e si possono sentire anche altre persone.

Nota

Informare l'interlocutore se si fa partecipare qualcuno alla conversazione.

Attivare/disattivare il viva voce

Durante una conversazione e durante l'ascolto della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A) attivare o disattivare il viva voce:

Premere il tasto viva voce. Ad ogni pressione del tasto si passa dalla funzione ricevitore alla funzione viva voce. Se il viva voce è attivato, il tasto è acceso.

Se si desidera riporre il portatile nel supporto di ricarica senza far cadere la conversazione:

- Tenere premuto il tasto viva voce mentre lo si ripone e per altri 2 secondi.

Per regolare il volume, → pag. 51.

Mute (disattivazione del microfono)

Durante una conversazione sulla linea esterna potete disattivare il microfono del vostro portatile.

Premere il tasto di navigazione **a destra**, per disattivare l'audio. Sul display viene visualizzato **Il microfono è escluso**. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio.

Preselezione automatica

È possibile definire un numero Call-by-Call (numero di preselezione) da anteporre **automaticamente** a determinati numeri durante la selezione.

Nella lista „**Con preselezione**“ inserire i prefissi oppure le prime cifre dei prefissi dei numeri in presenza dei quali deve essere utilizzato il numero di preselezione.

Nella lista „**Senza preselezione**“ inserire le eccezioni alla lista „**Con preselezione**“.

Esempio:

Numero di preselezione	0999
Con preselezione	08
Senza preselezione	081 084

Tutti i numeri che cominciano con 08, con l'eccezione di 081 e 084, vengono selezionati con il prefisso 0999.

Numero di telefono		Numero selezionato
07112345678	▸	07112345678
08912345678	▸	**0999** 08912345678
08412345678	▸	08412345678

Memorizzare il numero di Preselezione

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Preselezione** ▸ **Numero di preselezione**

Inserire o modificare il numero di preselezione (numero Call-by-Call).

OK Premere il tasto funzione.

Modificare o memorizzare le voci nelle liste di Preselezione

Ogni lista può contenere 11 voci di massimo 4 cifre.

Nella lista „**Con preselezione**“ sono eventualmente preimpostati, a seconda del paese, dei numeri. In questo modo per es. tutte le chiamate nazionali oppure le chiamate nella rete mobile vengono concatenate **automaticamente** al numero di preselezione da voi memorizzato precedentemente.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Preselezione** ▸ **Con preselezione** / **Senza preselezione**

Selezionare la voce.

Inserire o modificare le cifre iniziali del numero.

OK Premere il tasto funzione.

Soppressione temporanea della Preselezione

(Premere **a lungo**) ▸ Menu ▸ **Preselezione disabilitata** ▸ (Selezionare il numero)

Disattivare la preselezione in modo permanente

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Preselezione** ▸ **Numero di preselezione**

Canc. Premere il tasto funzione finchè il numero di preselezione viene cancellato.

OK Premere il tasto funzione.

Utilizzare la rubrica telefonica e le altre liste

Sono disponibili:

- Rubrica telefonica,
- Lista dei numeri selezionati,
- Lista SMS ricevuti,
- Lista delle chiamate,
- Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A).

È possibile creare una rubrica telefonica personalizzata per il proprio portatile. Le liste/voci si possono comunque trasferire ad altri portatili (→ pag. 31).

Rubrica telefonica

Nella rubrica telefonica è possibile memorizzare fino a 250 voci.

Nota

Per selezionare rapidamente un numero dalla rubrica telefonica (selezione rapida) è possibile associare il numero ad un tasto del telefono (→ Utilizzare i tasti di selezione rapida, pag. 31).

Nella **rubrica telefonica** si memorizzano:

- Numeri e relativi nomi,
- Suoneria VIP e colore VIP.

Si apre la rubrica telefonica in stand-by con il tasto ▭.

Lunghezza delle voci

Numero:	al max. 32 cifre
Nome:	al max. 16 caratteri

Salvare il primo numero nella rubrica telefonica

▭ ▸ **Rubrica vuota Nuova voce?**

Inserire il numero e premere OK.

Inserire il nome e premere OK.

Salvare un numero nella rubrica telefonica

▭ ▸ Menu ▸ **Nuovo contatto**

Inserire il numero e premere OK.

Inserire il nome e premere OK.

Posizione delle voci in rubrica

Le voci nella rubrica telefonica vengono in genere elencate in ordine alfabetico per cognome. Spazi e cifre hanno la priorità.

La sequenza è la seguente:

1. Spazio
2. Cifre (0–9)
3. Lettere (in ordine alfabetico)
4. Caratteri restanti

Per evitare che un nome venga disposto in ordine alfabetico, inserire uno spazio o un numero prima della prima lettera del nome. Questa voce viene inserita all'inizio della rubrica telefonica.

Selezionare una voce dalla rubrica telefonica

▭ Aprire la rubrica telefonica.

Si hanno le seguenti possibilità:

- Con ▭ scorrere la rubrica telefonica fino alla selezione del nome desiderato.
- Inserire i primi caratteri del nome, eventualmente scorrere con ▭ fino alla voce.

Selezionare con la rubrica telefonica

▭ ▸ ▭ (Selezionare la voce)

Premere il tasto impegno linea.

Gestire le voci della rubrica telefonica

▶ (Selezionare la voce)

Menu Premere il tasto funzione.

Con è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Chiamata VIP
Contrassegnare una voce della rubrica come VIP (Very Important Person), assegnandole una particolare melodia della suoneria. La voce viene contrassegnata in rubrica con il simbolo VIP. Le chiamate VIP si riconoscono dalla suoneria.

Colore chiamata VIP
Contrassegnare una voce della rubrica come VIP (Very Important Person), assegnandole un particolare colore. La voce viene visualizzata in rubrica in questo colore e contrassegnata con il simbolo VIP.

Modifica la voce
Eventualmente modificare il numero e premere OK.
Eventualmente modificare il nome e premere OK.

Utilizza il numero
Modificare o completare un numero memorizzato e quindi selezionarlo con **oppure** salvarlo come nuova voce; dopo la visualizzazione del numero: Menu ▶ **Copia in rubrica** ▶ OK

Cancella questa voce
Cancellare la voce selezionata.

Trasferisci questo contatto
Inviare una singola voce ad un portatile (▶ Trasferire la rubrica ad un altro portatile, pag. 31).

Cancella tutta la lista
Cancellare **tutte** le voci della rubrica.

Trasferisci tutta la rubrica
Inviare l'intera rubrica ad un portatile (→ Trasferire la rubrica ad un altro portatile, pag. 31).

Chiamata rapida ad un tasto
Associare la voce attuale per la selezione rapida ad un tasto (→ Utilizzare i tasti di selezione rapida, pag. 31).

Utilizzare i tasti di selezione rapida

È possibile associare le voci della rubrica ai tasti 0 ⌣ e 2 abc fino a 9 wxyz:

▶ (Selezionare la voce) ▶ Menu ▶ **Chiamata rapida ad un tasto** ▶ (Premere il tasto in cui si deve memorizzare la voce)

Per selezionare premere **a lungo** il corrispondente tasto di selezione rapida.

Trasferire la rubrica ad un altro portatile

È possibile trasferire le voci della rubrica di altri portatili al vostro nuovo portatile – anche le voci di portatili vecchi sono trasferibili.

Prerequisiti:

- Il portatile del mittente e il portatile del destinatario sono registrati sulla stessa base.
- L'altro portatile e la base sono in grado di inviare e ricevere voci della rubrica telefonica.

▶ (Selezionare la voce)
▶ Menu (Aprire il menu)
▶ **Trasferisci questo contatto** / **Trasferisci tutta la rubrica**

Selezionare il numero interno del portatile destinatario e premere OK.

È possibile trasferire più voci in successione, rispondendo alla richiesta **Voce trasferita. Inviarne altre?** con OK.

L'esito positivo del trasferimento viene confermato con un messaggio e con un tono di conferma sul portatile.

Nota:

- Le voci con numeri o nomi identiche non vengono sovrascritte.
- La trasmissione viene interrotta se squilla il telefono o se la memoria del portatile destinatario è esaurita.
- Le melodie e i colori VIP assegnati alle voci non vengono trasferiti.

Copiare un numero di telefono visualizzato nella rubrica

È possibile copiare in rubrica i numeri visualizzati in una lista, per esempio, la lista delle chiamate o la lista dei numeri selezionati.

Se è disponibile il servizio CNIP, vengono copiati anche i primi 16 caratteri del nome da trasferire.

Viene visualizzato un numero:

Menu ▸ **Copia in rubrica**

▸ Completare la voce (→ Salvare un numero nella rubrica telefonica, pag. 30).

Gigaset C300A: l'ascolto dei messaggi viene interrotto durante il trasferimento del numero dalla lista alla rubrica telefonica.

Copiare un numero dalla rubrica telefonica

In molte condizioni di funzionamento è possibile aprire la rubrica telefonica, per es. per copiare un numero. Il portatile non deve essere in stand-by

▭	Aprire la rubrica.
◯	Selezionare la voce e premere OK.

Lista dei numeri selezionati

Nella lista dei numeri selezionati sono presenti gli ultimi dieci numeri selezionati (max. 32 cifre). Se uno dei numeri è presente nella rubrica telefonica, viene visualizzato il rispettivo nome.

Ripetizione manuale dei numeri selezionati

⌐	Premere **brevemente** il tasto.
▭	Selezionare la voce desiderata.
⌐	Premere nuovamente il tasto impegno linea. Il numero viene selezionato.

Gestione delle voci della lista di ripetizione dei numeri selezionati

⌐	Premere **brevemente** il tasto.
▭	Selezionare la voce desiderata.
Menu	Aprire il menu.

Con ◯ è possibile selezionare le seguenti funzioni:

Utilizza il numero
(come nella rubrica, → pag. 31)

Copia in rubrica (→ Salvare un numero nella rubrica telefonica, pag. 30)

Cancella questa voce
Cancellare la voce selezionata.

Cancella tutta la lista
Cancellare **tutte** le voci della lista dei numeri selezionati.

Richiamare le liste con il tasto messaggi

Con il tasto messaggi ✉ si richiamano le seguenti liste:

- Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A) oppure Segreteria di rete, se il vostro operatore di rete supporta questa funzione e se la segreteria di rete è impostata per la selezione rapida (→ pag. 45).
- Lista SMS ricevuti (→ pag. 36)
- Lista delle chiamate

Non appena in una lista viene inserita una **nuova voce**, viene emesso un tono di avviso. Il tasto ✉ lampeggia (si spegne dopo aver premuto il tasto). In **stand-by** viene visualizzato sul display un simbolo a seconda del tipo di voce nuova:

Simbolo	Nuovo messaggio ...
⏺⏺	... nella lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A) oppure nella segreteria di rete
✆×	... nella lista **Chiamate perse**
✉	... nella lista degli SMS

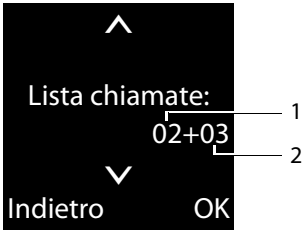
Il numero di **nuove** voci viene visualizzato sotto il rispettivo simbolo.

Nota

Se nella segreteria telefonica sono salvate delle chiamate, con la relativa impostazione del tipo di lista si riceve un avviso (vedi manuale di istruzioni del vostro operatore di rete).

Dopo aver premuto il tasto messaggi ✉ vengono visualizzate tutte le liste che contengono messaggi e la lista della segreteria di rete.

La lista viene visualizzata con il numero delle voci nuove (1) e il numero delle voci vecchie, già lette (2) (esempio):



Con ◯ scegliere una lista. Per aprirla premere OK.

Lista SMS ricevuti

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista dei messaggi entranti → pag. 36.

Lista della segreteria telefonica (solo Gigaset C300A)

Tramite la **lista della segreteria telefonica** è possibile ascoltare i messaggi in segreteria.

Lista delle chiamate

Prerequisito: trasmissione del numero (CLIP, pag. 26)

La lista delle chiamate contiene a seconda del tipo di lista impostata gli ultimi 30 numeri

- di tutte le chiamate
  - a cui si è risposto
  - a cui non si è risposto
  - registrate dalla segreteria telefonica (solo Gigaset C300A)
- delle chiamate perse
  - a cui non si è risposto e
  - non registrate dalla segreteria telefonica (solo Gigaset C300A)

Le liste delle chiamate si aprono in stand-by con il tasto messaggi ✉.

Impostare il tipo di lista della lista delle chiamate

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Tipo chiamate da memorizzare**

Solo chiamate perse / Tutte le chiamate
Selezionare e premere OK (☑ = attiva).

Premere **a lungo** (stand-by).

Le voci nelle liste delle chiamate restano invariate quando si modifica il tipo di lista.

Voci della lista

Esempio di una voce presente nella lista:

- Lo stato della voce
  - **Nuova**: nuova chiamata persa.
  - **Vecchia**: voce già letta.
  - **Ricevuta**: si è risposto alla chiamata.
  - **Segr. Tel.** (Gigaset C300A): la segreteria telefonica ha risposto alla chiamata. È stato registrato un messaggio.
- Numero progressivo della voce
- Numero o nome del chiamante
- Data e ora della chiamata (se impostate → pag. 16).

Premere il tasto impegno linea, per richiamare il chiamante selezionato.

Premere il tasto funzione Menu, per selezionare le seguenti funzioni:

Cancella questa voce
Cancellare la voce selezionata.

Copia in rubrica (→ Salvare un numero nella rubrica telefonica, pag. 30)

Cancella tutta la lista
Cancellare **tutte** le voci della lista.

Quando si esce dalla lista delle chiamate, tutte le voci vengono contrasegnate come „vecchie“.

SMS (messaggi di testo)

Il vostro apparecchio viene fornito in modo che si possono inviare immediatamente SMS.

Nota

Alla consegna è preprogrammato il numero di accesso (062 210 000*) del centro SMS di Swisscom.

Prerequisiti:

- È stata attivata la trasmissione dei numeri telefonici per la vostra connessione alla rete telefonica.
- Il vostro operatore di rete supporta gli SMS nella rete fissa (per informazioni rivolgersi all'operatore di rete).
- Per la ricezione degli SMS bisogna essere registrati presso il proprio operatore di rete. Ciò avviene automaticamente all'invio del primo SMS.

Nota

Se il telefono è collegato ad un sistema telefonico, leggere → pag. 38.

Scrivere/inviare SMS

Scrivere SMS

Menu ▸ **SMS** ▸ **Scrivi SMS**

Scrivere l'SMS.

Note

- Spiegazioni per l'inserimento del testo e dei caratteri speciali si trovano a pag. 63.
- Un SMS può essere lungo al massimo 160 caratteri.

Inviare l'SMS

Premere il tasto impegno linea.

oppure:

Menu — Premere il tasto funzione.

Invia — Selezionare e premere OK.

/ — Selezionare il numero di telefono con prefisso (anche nella rete locale) dalla rubrica telefonica oppure inserirlo direttamente.

OK — Premere il tasto funzione. L'SMS viene inviato.

Note

- Se si riceve una chiamata esterna mentre si sta scrivendo l'SMS, il testo viene salvato automaticamente nella lista bozze.
- Se la memoria è piena oppure la funzione SMS sulla base è occupata da un altro portatile, il processo viene interrotto. Sul display appare un messaggio di errore. Cancellare gli SMS non più desiderati oppure inviare l'SMS più tardi.

Lista delle bozze

È possibile salvare un SMS nella lista delle bozze, modificarlo e spedirlo in un secondo momento.

Salvare il messaggio SMS nella lista delle bozze

▸ Si sta scrivendo un SMS (→ pag. 35).

Menu — Premere il tasto funzione.

Salva — Selezionare e premere OK.

Aprire la lista delle bozze

Menu ▸ **SMS** ▸ **Bozze**

Viene visualizzata la prima voce della lista, ad es.:

Leggere o cancellare singoli SMS

▸ Aprire la lista delle bozze, quindi:

◯ Selezionare l'SMS.

Menu ▸ **Leggi**
Selezionare e premere OK, per leggere l'SMS. Scorrere all'interno dell'SMS con ◯.

Oppure cancellare l'SMS con
Menu ▸ **Cancella questa voce** ▸ OK.

Scrivere/modificare un SMS

▸ Si sta leggendo un SMS dalla lista delle bozze.

Menu Aprire il menu.

È possibile selezionare i seguenti:

Scrivi SMS
Scrivere un nuovo SMS e quindi inviarlo oppure salvarlo.

Usa il testo
Modificare e inviare il testo degli SMS salvati (→ pag. 35).

Set di caratteri
Visualizzare il testo con il set di caratteri selezionato.

Cancellare la lista delle bozze

▸ Aprire la lista delle bozze, quindi:

Menu Aprire il menu.

Cancella tutta la lista
Selezionare, premere OK e confermare con OK. La lista viene cancellata.

Ricevere SMS

Tutti gli SMS ricevuti vengono salvati nella lista dei messaggi entranti. Se il messaggio concatenato è troppo lungo oppure non è stato trasmesso completamente, viene suddiviso in singoli SMS. Poiché un SMS rimane nella lista anche dopo essere stato letto, **cancellare periodicamente** gli SMS dalla lista.

Se la memoria SMS è piena, sul display viene visualizzato un avviso.

Attivare/disattivare la soppressione del primo squillo

Ogni SMS in arrivo viene segnalato con un singolo squillo (suoneria come con le chiamate esterne). Quando si risponde ad una simile "chiamata", l'SMS va perso. Per evitare lo squillo, sopprimere il primo squillo per tutte le chiamate esterne.

Menu Aprire il menu principale.

* # 0 5 JKL # 2 ABC 2 ABC
Premere i tasti.

0 OK Rendere udibile il primo squillo.

oppure:

1 OK Sopprimere il primo squillo.

Lista dei messaggi ricevuti

La lista dei messaggi ricevuti contiene:

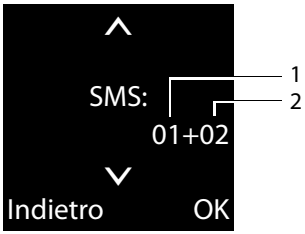
- tutti gli SMS ricevuti a partire dal più recente.
- gli SMS che non sono stati trasmessi a causa di un errore.

L'arrivo di nuovi SMS viene segnalato sul display di tutti i portatili Gigaset mediante il simbolo ✉ (sul display), il lampeggiare del tasto messaggi ✉ e un tono di avviso.

Aprire la lista dei messaggi ricevuti con il tasto ✉

✉ Premere.

La lista degli SMS ricevuti viene visualizzata con il numero delle voci nuove (1) e il numero delle voci vecchie, già lette (2) (esempio):



Aprire la lista con OK. Una voce della lista viene visualizzata con numero, status (vecchia o nuova) e data di arrivo (esempio):

Aprire la lista dei messaggi ricevuti dal menu SMS

Menu ▸ **SMS** ▸ **Ricevuti**

Leggere o cancellare singoli SMS

▸ Aprire la lista dei messaggi ricevuti:

↕ Selezionare l'SMS.

Menu ▸ **Leggi**
Selezionare e premere OK per leggere l'SMS. Scorrere all'interno dell'SMS con ↕. Dopo aver letto un SMS nuovo, gli viene assegnato lo stato „vecchio".

Oppure cancellare l'SMS con Menu ▸ **Cancella questa voce** ▸ OK.

Modificare il set di caratteri

▸ Leggere l'SMS.

Menu Premere il tasto funzione.

Set di caratteri
Il testo viene visualizzato con il set di caratteri scelti.

Cancellare la lista degli SMS ricevuti

▸ Aprire la lista dei messaggi entranti.

Menu Aprire il menu.

Cancella tutta la lista
Selezionare, premere OK e confermare con OK. Vengono cancellati **tutti gli SMS nuovi e vecchi** della lista.

Rispondere o inoltrare SMS

▸ Leggere l'SMS.

Menu Premere il tasto funzione.

Si hanno le seguenti possibilità:

Rispondi
È possibile scrivere ed inviare direttamente un SMS di risposta (→ pag. 35).

Usa il testo
È possibile modificare il testo di un SMS e poi inviarlo (→ pag. 35).

Invia
Inoltrare l'SMS ad un altro numero (→ pag. 35).

Copiare un numero in rubrica

Copiare il numero del mittente

▸ Aprire la lista dei messaggi ricevuti e selezionare un SMS (→ pag. 36).

Menu ▸ **Copia in rubrica**

▸ Completare la voce → pag. 32.

Impostare un Centro Servizi SMS

Nota

Alla consegna è preprogrammato il numero di accesso (062 210 000*) del centro SMS di Swisscom.

Gli SMS vengono scambiati tramite i Centri SMS dei provider di servizio. È necessario registrarsi presso il Centro SMS con il quale si desidera inviare e ricevere gli SMS. Si possono ricevere SMS da **tutti** i Centri SMS registrati se ci si è registrati presso il proprio provider.

Gli SMS vengono inviati tramite il **Centro SMS** che è stato registrato come **Centro per l'invio**. È possibile comunque attivare come centro per l'invio ogni altro Centro SMS per l'invio di un messaggio attuale (→ pag. 38).

Per la Svizzera sono predefiniti i seguenti Centri SMS:

- Centro 1: 062210000* (Swisscom)
- Centro 2: 0435375370 (Cablecom)

Per informazioni sul servizio, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

Se non è stato inserito nessun Centro Servizi SMS, il menu dispone solo della voce **Centri Servizio SMS**. Registrare un Centro Servizi SMS (→ pag. 38).

Inserire/modificare il Centro SMS

- **Prima** di modificare o cancellare i numeri di telefono preimpostati è consigliabile assicurarsi che le modifiche siano realmente necessarie.

Menu ▸ **SMS** ▸ **Centri Servizio SMS**

Selezionare il Centro SMS (per es. **Numero del Centro Servizi 1**) e premere OK.

Si hanno ora le seguenti possibilità:

Centro Servizi per l'invio
Se si desidera inviare gli SMS attraverso questo centro servizi premere OK per attivare il Centro SMS (☑ = attivo).
Se precedentemente era attivo un altro Centro SMS, questo viene disattivato. Per i Centri SMS 2 e 3 vale l'impostazione fino all'SMS successivo.

Numero del Centro Servizi
Inserire il numero del Centro SMS e premere OK.

Inviare SMS tramite un altro Centro SMS

- Attivare, come centro servizi, il centro SMS (2 o 4).
- Inviare l'SMS.

Questa impostazione vale solamente per il messaggio SMS che viene inviato successivamente. Quindi viene impostato ancora come **Numero del 1**.

SMS su sistemi telefonici

- È possibile ricevere SMS solo se i numeri telefonici dei chiamanti vengono **trasmessi** ad un numero di telefono dell'interno del centralino telefonico **(CLIP)**. L'elaborazione CLIP del numero del Centro SMS viene effettuata nel vostro **Gigaset**.
- È necessario anteporre il prefisso per la linea esterna (AKZ) al numero del centro SMS (a seconda del centralino telefonico).
  In caso di dubbi, provare il proprio PABX, per es, inviando un SMS al proprio numero: una volta con prefisso e una volta senza.
- Al momento dell'invio di un messaggio SMS, il numero del mittente può essere eventualmente inviato senza il numero interno dell'apparecchio derivato. In questo caso il destinatario non può rispondere direttamente ma deve reinserire il numero.

L'invio e la ricezione degli SMS **ai centralini telefonici ISDN** è possibile solamente tramite il numero MSN della base.

Attivare/disattivare la funzione SMS

Disattivando questa funzione non sarà più possibile ricevere SMS e il vostro apparecchio non potrà più inviare SMS.

Le impostazioni relative all'invio e alla ricezione di SMS (numeri telefonici dei centri SMS) nonchè la lista dei messaggi ricevuti e quella delle bozze rimangono tuttavia memorizzate.

Menu Aprire il menu principale.

* # 0 5 # 2 3 Inserire le cifre.

0 OK Attivare la funzione SMS.

oppure:

1 OK Attivare la funzione SMS (impostazione predefinita).

Risoluzione errori SMS

Codici di errore all'invio

E0	Soppressione permanente del numero di telefono attivata (CLIR) oppure trasmissione del numero non funziona.
FE	Errore durante il trasferimento di SMS.
FD	Errore durante l'instaurazione del collegamento con il centro servizi, vedi possibili soluzioni a problemi.

Possibili soluzioni ai problemi

La seguente tabella contiene un elenco delle anomalie e delle possibili cause con le istruzioni per la loro eliminazione.

Non è possibile inviare. 1. Il servizio „Trasmissione del numero di telefono" (CLIP) non funziona. ‣ Verificare il servizio presso il vostro Service-Provider. 2. Il trasferimento dell'SMS è stato interrotto (per esempio da una chiamata). ‣ Rinviare l'SMS. 3. Questo servizio non viene supportato dall'operatore di rete. 4. Il numero del centro servizi non è inserito o è sbagliato. ‣ Inserirlo (→ pag. 38).
Si riceve un SMS con testo incompleto. 1. La memoria del telefono è esaurita. ‣ Cancellare gli SMS vecchi (→ pag. 36). 2. Il secondo operatore di rete non aveva ancora trasmesso il resto dell'SMS.
L'SMS viene letto. 1. La voce "visualizzare numeri di telefono" non è impostata. ‣ Abbonarsi a questo servizio con il proprio operatore (a pagamento). 2. Gli operatori di rete fissa o mobile non hanno stipulato accordi commerciali per lo scambio di SMS. ‣ Informarsi presso l'operatore SMS di rete fissa. 3. L'apparecchio finale viene riconosciuto dal provider degli SMS come non abilitato al servizio SMS alla rete fissa, cioè non si è più registrati. ‣ Registrare automaticamente il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.
Ricezione solo di giorno. L'apparecchio finale non è registrato nel database del vostro provider SMS come abilitato al servizio, cioè non si è più registrati. ‣ Informarsi presso l'operatore SMS di rete fissa. ‣ Registrare automaticamente il vostro telefono per la ricezione di SMS inviando un SMS.

Utilizzare la segreteria telefonica della base Gigaset C300A

La segreteria telefonica può essere comandata tramite i tasti sulla base (→ pag. 5), dal portatile oppure da remoto (es. da un altro telefono/cellulare). È possibile registrare i propri annunci dal portatile.

Gestione tramite il portatile

Se durante il servizio si riceve una segnalazione acustica o un avviso, l'altoparlante del portatile si attiva **automaticamente**. Con il tasto viva voce lo si disattiva.

Attivare/disattivare la segreteria telefonica

Menu ▸ **Segreteria Telefonica** ▸ **Attiva la segreteria** (☑= attiva)

Se la memoria dei messaggi è piena, non è possibile attivare la segreteria telefonica. Si riceve l'avviso di cancellare i messaggi vecchi.

Dopo aver attivato la segreteria telefonica viene annunciato il tempo di memoria residuo. Se l'ora non è stata ancora impostata, segue il relativo annuncio (Impostare l'ora → pag. 16). Sul display viene visualizzato il simbolo .

Il telefono viene fornito con un annuncio standard. In assenza di annunci personali, viene utilizzato l'annuncio standard predefinito.

Registrare gli annunci

Menu ▸ **Segreteria Telefonica** ▸ **Gestione degli annunci** ▸ **Registra l'annuncio** ▸ **Avviare la registrazione ?**

OK Premere il tasto funzione per avviare la registrazione.

Si sente il segnale di inizio (suono breve).

- Registrare ora l'annuncio (almeno 3 sec.). Tenere il telefono direttamente sull'orecchio, come mentre si telefona tramite il ricevitore, e parlare normalmente ad alta voce nel microfono.

OK Premere il tasto funzione per terminare la registrazione.

Premendo oppure Indietro la registrazione viene interrotta. Con OK si può registrare un nuovo annuncio.

A registrazione conclusa l'annuncio viene riprodotto per controllo.

Attenzione:

- La registrazione termina automaticamente se si superano i 170 sec. oppure se si effettuano pause superiori a 2 sec.
- Se la registrazione viene interrotta, viene utilizzato di nuovo l'annuncio standard.

Ascoltare gli annunci

Menu ▸ **Segreteria Telefonica** ▸ **Gestione degli annunci** ▸ **Ascolta l'annuncio**

Se non è disponibile alcun annuncio personalizzato, verrà riprodotto l'annuncio standard.

Cancellare gli annunci

Menu ▸ Segreteria Telefonica ▸ Gestione degli annunci ▸ Cancella l'annuncio

OK Premere il tasto funzione per confermare la richiesta.

Dopo la cancellazione verrà utilizzato l'annuncio standard.

Nota

Cancellare i messaggi può durare un pò di tempo.

Ascoltare i messaggi

Ad ogni messaggio vengono associate la data e l'ora di ricezione (se impostate, → pag. 16) e visualizzate durante l'ascolto. Se siete abbonati al servizio CLIP visualizzerete anche il numero di telefono oppure il nome di chi ha lasciato il messaggio. Se il numero del chiamante è memorizzato nella rubrica, sul display verrà visualizzato il nome.

I messaggi nuovi, non ancora ascoltati, vengono segnalati sul display con simbolo e numero:

Il tasto messaggi ✉ sul portatile lampeggia.

Per ascoltare i messaggi:

✉ Premere Il tasto messaggi.

Segret. Telef.:
Eventualmente selezionare e premere OK.

Se ci sono nuovi messaggi, la riproduzione comincia subito dopo il primo messaggio, altrimenti con il primo messaggio vecchio.

Se il corrispondente messaggio è stato salvato con data e ora, prima della riproduzione si sente il relativo avviso.

Un nuovo messaggio passa allo stato "vecchio", dopo la riproduzione dell'ora e della data di arrivo (dopo circa 3 secondi).

Interrompere e controllare la riproduzione

Durante la riproduzione dei messaggi:

2 ABC **Interrompere la riproduzione.** Per continuare premere nuovamente 2 ABC
oppure

Menu Interrompere la riproduzione. Per continuare: **Continua ▸** OK

◁ oppure 1 ∞ **Per passare all'inizio del messaggio corrente**. Premere 2 volte: per tornare al messaggio precedente.

▷ oppure 3 DEF **Per passare al messaggio successivo**. Premere 2 volte: per passare al messaggio dopo quello successivo.

Se interrotta per più di un minuto, la segreteria telefonica torna in stand-by.

Copiare il numero di telefono di un messaggio nella rubrica telefonica

Durante la riproduzione o durante la pausa:

Menu ▸ Copia in rubrica

▸ Completare la voce → pag. 32.

Nota

È possibile avviare l'ascolto dei messaggi anche tramite menu:

Menu ▸ Segreteria Telefonica ▸ Ascolta i messaggi ▸ Segreteria Telefonica

Cancellare i messaggi

È possibile cancellare tutti o solo singoli messaggi vecchi.

Cancellare tutti i messaggi vecchi

Durante la riproduzione o la pausa:

Menu ▸ **Cancella tutti i messaggi**

OK Premere il tasto funzione per confermare la selezione.

Cancellare singoli messaggi vecchi

Durante la riproduzione:

Canc. Premere il tasto funzione.

Rispondere alla chiamata dalla segreteria

Mentre la segreteria sta registrando una chiamata oppure viene utilizzata da remoto, è possibile rispondere alla chiamata:

Premere il tasto impegno linea.

La registrazione viene interrotta e si può parlare con il chiamante.

Se la registrazione ha già superato i 3 sec., viene visualizzata come messaggio nuovo. Il tasto sul portatile lampeggia.

È possibile accettare una chiamata anche se non viene visualizzata sul portatile.

Trasferire una chiamata alla segreteria telefonica

È possibile trasferire una chiamata esterna entrante alla segreteria telefonica, anche quando questa è disattivata.

Prerequisito: sulla segreteria telefonica c'è ancora spazio disponibile per la registrazione.

Sul portatile viene segnalata una chiamata esterna:

Menu ▸ **Inoltra la chiam. alla Segr. Telef.** ▸ OK

La segreteria telefonica si avvia subito in modalità di registrazione e registra la chiamata. Il tempo impostato prima della risposta automatica (→ pag. 43) viene ignorato.

Attivare/disattivare la registrazione

Con la segreteria telefonica è possibile registrare una chiamata **esterna**.

▸ Informare l'interlocutore che la conversazione viene registrata.

Durante la conversazione:

Menu Aprire il menu.

Registra

Selezionare e premere OK.

La registrazione viene segnalata sul display da un avviso e salvata come nuovo messaggio nella lista della segreteria telefonica.

Fine Premere il tasto funzione per terminare la registrazione.

Il tempo di registrazione massimo dipende dalla capacità della memoria libera della segreteria telefonica. Se la memoria è piena, si sente un tono di fine e la registrazione viene interrotta. La conversazione registrata fino a quel momento viene memorizzata nella lista della segreteria telefonica come nuovo messaggio.

Attivare/disattivare il monitoraggio delle chiamate

È possibile ascoltare i messaggi in fase di registrazione dall'altoparlante della base e del portatile.

Attivare/disattivare il monitoraggio delle chiamate in modo permanente

Menu ▸ **Segreteria Telefonica**
▸ **Monitoraggio delle chiamate**
▸ **Portatile / Base** (☑= attivo)

Il monitoraggio delle chiamate può essere attivato contemporaneamente sulla base e sul portatile.

Disattivare il monitoraggio delle chiamate per la registrazione in corso

È possibile disattivare la funzione per il proprio portatile durante la registrazione.

Premere il tasto funzione.

Impostare i parametri di registrazione

Al momento dell'acquisto la segreteria telefonica è già preimpostata. Dal portatile è possibile personalizzare le impostazioni.

Impostare la lunghezza di registrazione

È possibile impostare il tempo massimo di registrazione di un messaggio:
1 minuto, **2 minuti**, **3 minuti** oppure **Illimitata**.

Menu ▸ **Segreteria Telefonica**
▸ **Lunghezza dei messaggi**

Selezionare la lunghezza di registrazione e premere OK (☑= selezionato).

Impostare la risposta

È possibile impostare quando la segreteria deve rispondere ad una chiamata:
Immediata , **dopo 10 secondi**, **dopo 18 secondi**, **dopo 30 secondi** oppure **Auto**.

Menu ▸ **Segreteria Telefonica**
▸ **Risposta della segreteria**

Selezionare il tempo e premere OK (☑= selezionato).

Nota sulla risposta alla chiamata

Con **Auto** vale la seguente regola:

- se non ci sono nuovi messaggi la segreteria telefonica risponde dopo 18 sec.
- se sono presenti nuovi messaggi, la segreteria risponde già dopo 10 sec.

Quando interrogate la segreteria da remoto (→ pag. 44) e dopo 15 sec. non avete ottenuto risposta, significa che non vi sono nuovi messaggi (altrimenti la segreteria telefonica avrebbe già risposto alla chiamata). Se interrompete la chiamata, non pagherete nulla.

Nota:

È possibile impostare il telefono in modo che per tutte le chiamate il **primo** squilla venga **soppresso** (→ pag. 36). Il tempo impostato per la risposta alla chiamata indica quanto tempo deve passare prima che la segreteria risponda alla chiamata.

Cambiare la lingua per il controllo vocale e l'annuncio standard

Menu — Aprire il menu principale.
* # 0 5 JKL # 2 ABC 1 — Inserire le cifre **e**
0 — OK — Impostare il tedesco.
1 — OK — Impostare il francese.
2 ABC — OK — Impostare l'italiano.

Ripristinare la selezione rapida sulla segreteria telefonica con il tasto 1

È sufficiente una pressione **prolungata** del tasto 1, per richiamare la segreteria telefonica – non è necessario selezionarla tramite il menu.

Al momento dell'acquisto la segreteria telefonica integrata è preimpostata. Se per l'accesso rapido è stata impostata la segreteria di rete (→ pag. 45), è possibile ripristinare l'impostazione iniziale.

Menu ▸ **Segreteria Telefonica** ▸ **Imposta il tasto 1**

Segreteria Telefonica

Selezionare e premere OK.

L'impostazione per la selezione rapida vale per tutti i portatili registrati.

Gestione da remoto (comando a distanza)

È possibile interrogare o attivare la segreteria telefonica da qualsiasi altro telefono (per es. in albergo, cabina telefonica).

Prerequisiti:

- Aver impostato un PIN di sistema diverso da 0000 (→ pag. 54).
- Il telefono dal quale si desidera interrogare la segretera telefonica sia predisposto per la selezione a toni, cioè premendo i tasti si sentono toni diversi. In alternativa è possibile utilizzare un codesender (disponibile in commercio).

Chiamare la segreteria telefonica e ascoltare i messaggi

Selezionare il proprio numero di telefono.

9 Mentre si sente il testo di annuncio: premere il tasto 9 ed inserire il PIN di sistema.

Viene comunicato se ci sono nuovi messaggi. Inizia la riproduzione dei messaggi. È ora possibile utilizzare la segreteria telefonica tramite la tastiera.

Il comando avviene mediante i seguenti tasti:

1 Per tornare all'inizio del messaggio attuale.
Premere 2 volte: per tornare al messaggio precedente.

2 Per interrompere la riproduzione. Per continuare premere nuovamente.

3 Per passare al messaggio successivo.

0 Per cancellare il messaggio attuale.

Attivare la segreteria telefonica

- Selezionare il proprio numero e lasciare squillare il telefono finchè si sente: „Digitare il PIN".

Inserire il PIN di sistema.

La vostra segreteria telefonica è attivata. Viene comunicato il tempo di memoria residuo e poi viene avviata la riproduzione dei messaggi.

Segue la riproduzione dei messaggi.

Non è possibile disattivare la segreteria telefonica a distanza.

Utilizzare la segreteria di rete

La segreteria di rete è la segreteria telefonica presente nella rete del proprio operatore. Eventualmente informarsi presso di lui.

La segreteria di rete può essere usata solo se è stata **richiesta** presso il proprio operatore.

La seguente descrizione vale solo per il funzionamento del vostro portatile su una base Gigaset C300. Se avete registrato il vostro portatile su una base Gigaset C300A oppure su un'altra base, andare a leggere nel manuale di istruzioni della vostra base.

Utilizzare le selezione rapida per la segreteria di rete

È sufficiente una pressione **prolungata** del tasto 1 ∞, per richiamare la segreteria telefonica – non è necessario selezionarla tramite il menu.

Gigaset C300: la segreteria di rete è preimpostata per la selezione rapida. Bisogna solo inserire il numero di telefono della segreteria di rete.

Menu ▸ **Segreteria Telefonica**
▸ **Segreteria di rete** (☑= selezionata)

Inserire il numero della segreteria di rete e premere OK.

Gigaset C300A: la segreteria telefonica integrata è preimpostata per la selezione rapida. È possibile passare alla segreteria di rete.

Menu ▸ **Segreteria Telefonica**
▸ **Segreteria di rete**

Inserire il numero della segreteria di rete e premere OK.

▸ **Imposta il tasto 1**
▸ **Segreteria di rete** (☑= selezionata)

L'impostazione per la selezione rapida vale per tutti i portatili.

Chiamare la segreteria di rete

1 ∞ Premere a lungo. Si viene collegati direttamente alla segreteria di rete.

Nota

È possibile avviare il collegamento alla segreteria di rete anche tramite menu:

Menu ▸ **Segreteria Telefonica**
▸ **Ascolta i messaggi**
▸ **Segreteria di rete**
(solo Gigaset C300A)

Ascoltare un messaggio dalla segreteria di rete

All'arrivo di un nuovo messaggio si riceve una chiamata dalla segreteria di rete. Sul display viene visualizzato il numero della segreteria di rete, se è stata richiesta la trasmissione del numero di telefono. Quando si risponde a tale chiamata, vengono riprodotti i nuovi messaggi. Se non si risponde, il numero della segreteria di rete viene salvato nella lista delle chiamate perse e il tasto messaggi lampeggia (➜ pag. 33).

Nota

Inserendo in rubrica il numero della segreteria di rete e la denominazione „Segreteria di rete", questa denominazione verrà visualizzata sul display e nella lista della chiamate.

ECO DECT

Con il vostro Gigaset date il vostro contributo alla tutela dell'ambiente.

Riduzione del consumo di corrente

Utilizzando un alimentatore a basso consumo di corrente il vostro telefono consuma meno corrente.

Riduzione del segnale radio

Il segnale radio viene ridotto **automaticamente**:

- **Portatile**: più il portatile è vicino alla base, più il segnale radio è ridotto.
- **Base**: il segnale radio viene ridotto quasi a zero, se è registrato solo un portatile e questo si trova nella base.

È inoltre possibile ridurre ulteriormente il segnale radio portatile/base utilizzando il **Modo Eco**:

Modo Eco
Riduce il segnale radio portatile/base sempre dell'80% – indipendentemente dal fatto che si stia telefonando oppure no. Con il **Modo Eco** la copertura si riduce circa del 50%. Perciò il **Modo Eco** è sempre utile quando basta una portata limitata.

Disattivazione del segnale radio

Modo Eco+
Se si attiva il **Modo Eco+**, il segnale radio (potenza di trasmissione DECT) portatile/base in stand-by è disattivato. Questo anche nel caso di più portatili, se tutti supportano il **Modo Eco+**.

Modo Eco / **Modo Eco+** possono essere attivati o disattivati indipendentemente l'uno dall'altro e funzionare anche con più portatili.

Attivare/disattivare Modo Eco / Modo Eco+:

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Modo Eco** / **Modo Eco+**

OK Premere il tasto funzione (☑ = attivo).

Visualizzazioni stato

Simbolo del display	
(lampeggia)	Livello di ricezione: – da alto a basso – nessuna ricezione
bianco	**Modo Eco** disattivato
verde	**Modo Eco** attivato
bianco	**Modo Eco+** attivato (viene visualizzato in stand-by al posto del simbolo del livelo di ricezione)
verde	**Modo Eco** e **Modo Eco+** attivato

Note

- Con **Modo Eco+** attivato è possibile controllare la funzionalità della base, premendo **a lungo** il tasto impegno linea. Se la base è raggiungibile, si sente il tono di libero.
- Con **Modo Eco+** attivato:
  - la ricezione dello squillo può essere ritardata di circa 2 secondi.
  - il tempo di stand-by del portatile diminuisce del 50%.
- Se si registrano portatili che non supportano il **Modo Eco+**, questa modalità verrà disattivata nella base e su tutti i portatili ad essa associata.
- Con **Modo Eco** attivato si riduce la portata della base.
- **Modo Eco** / **Modo Eco+** e la funzione repeater (→ pag. 53) si escludono a vicenda, cioè se si utilizza un repeater non è possibile utilizzare il **Modo Eco** e il **Modo Eco+**.

Utilizzare il portatile come sveglia

Prerequisito: data e ora sono state impostate (→ pag. 16).

Attivare/disattivare la sveglia

Menu ▸ **Sveglia** ▸ **Attiva (☑ = attivata)**

Quando si attiva la sveglia si apre automaticamente il menu per impostare l'orario della sveglia.

Sul display viene visualizzato il simbolo ⏲ e l'orario della sveglia.

La chiamata della sveglia viene segnalata sul display (→ pag. 3) con il volume e la melodia selezionati (→ pag. 51). La sveglia suona per circa 60 sec. Se non viene premuto nessun tasto, la sveglia viene ripetuta due volte in cinque minuti e poi disattivata.

Durante una chiamata, la sveglia viene segnalata da un tono breve.

Impostare l'orario della sveglia

Menu ▸ **Sveglia** ▸ **Orario**

Inserire l'orario della sveglia in ore e minuti e premere OK.

Disattivare la sveglia/ripetere dopo una pausa (Funzione Snooze)

Prerequisito: la sveglia è stata attivata.

No — Premere il tasto funzione. La sveglia viene spenta.

oppure

Snooze — Premere il tasto funzione o un tasto qualsiasi. La sveglia viene disattivata e ripetuta dopo 5 minuti. Dopo la seconda ripetizione la sveglia verrà spenta.

Utilizzare più portatili

Registrare i portatili

Sulla base è possibile registrare fino a quattro portatili. Ogni **portatile aggiuntivo** deve essere registrato sulla base affinché possa funzionare!

Registrazione di un portatile Gigaset su Gigaset C300/C300A

La registrazione manuale del portatile va eseguita sul portatile (1) e sulla base (2).

Una volta avvenuta la registrazione, il portatile passa allo stato di stand-by. Sul display viene visualizzato il numero interno del portatile, per es. **INT 1**. In caso contrario ripetere l'operazione.

1) Sul portatile

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Portatile** ▸ **Registra il portatile**

Se il portatile è già registrato su quattro basi:

Selezionare la base, per es. **Base 3** e premere OK.

Se richiesto, inserire il PIN di sistema della base e premere OK.

Sul display viene visualizzato **Registrazione in corso**.

2) Sulla base

▸ Entro 60 sec. premere **a lungo** (ca. 3 sec.) il tasto di registrazione/ Paging sulla base (→ pag. 5).

Registrazione di altri portatili

Registrare altri portatili Gigaset e portatili di altri dispositivi conformi allo standard GAP nel modo seguente.

1) Sul portatile

- Predisporre il portatile in modalità di registrazione seguendo le relative istruzioni d'uso.

2) Sulla base

- Premere **a lungo** (ca. 3 sec.) il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 5).

Cancellare i portatili

Da ogni portatile Gigaset registrato è possibile cancellare qualsiasi altro portatile registrato.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Portatile** ▸ **Deregistra il portatile**

Selezionare il portatile da cancellare e premere OK. (Il portatile utilizzato in questo momento è contrassegnato con <.)

Inserire il PIN di sistema e premere OK.

Sì Premere il tasto funzione.

Cercare il portatile („Paging")

È possibile cercare il portatile con l'ausilio della base.

- Premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging sulla base (→ pag. 5).
- Tutti i portatili squillano contemporaneamente („Paging"), anche se le suonerie sono disattivate.

Terminare la ricerca

- Premere **brevemente** il tasto di registrazione/Paging sulla base oppure il tasto impegno linea sul portatile.

Cambiare base

Se è registrato su varie basi, il portatile può essere impostato su una base specifica o sulla base con la migliore ricezione (**Base migliore**).

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Portatile** ▸ **Scegli la base**

Selezionare una delle basi registrate oppure **Base migliore** e premere OK.

Telefonare sulla linea interna

Le chiamate interne con altri portatili registrati sulla stessa base sono gratuite.

Chiamare un determinato portatile

Avviare una chiamata interna.

Inserire il numero del portatile.

oppure:

Selezionare il portatile.

Premere il tasto impegno linea.

Chiamare tutti i portatili („Chiamata collettiva")

Premere **a lungo** il tasto.

oppure:

Avviare una chiamata interna.

Premere il tasto asterisco oppure

Chiama tutti

selezionare e

Premere il tasto impegno linea.

Vengono chiamati tutti i portatili.

Terminare la chiamata

Premere il tasto di fine chiamata.

Trasferire la chiamata ad un altro portatile / Consultazione sulla linea interna

Mentre si sta telefonando con un utente esterno è possibile contemporaneamente chiamare un utente interno, per passare la chiamata oppure per effettuare una consultazione.

Aprire la lista dei portatili. L'utente esterno sente la melodia di attesa, se attivata (→ pag. 53).

Selezionare il portatile oppure **Chiama tutti** e premere OK.

Quando l'utente interno risponde:

▸ Segnalare eventualmente la chiamata esterna.

Oppure

Premere il tasto di fine chiamata. La chiamata esterna viene inoltrata all'altro portatile.

o

Indietro Premere il tasto funzione. Si è di nuovo collegati con l'utente esterno.

Nel corso del trasferimento di chiamata è anche possibile premere il tasto di fine chiamata prima che l'utente interno risponda.

Se l'utente interno non risponde o è occupato, la chiamata torna automaticamente al vostro telefono.

Accettare l'avviso di chiamata

Se durante una conversazione **interna** giunge una chiamata **esterna**, si sente un breve tono di avviso (beep). Con la trasmissione del numero sul display comparirà il numero oppure il nome del chiamante.

Premere il tasto di fine chiamata per terminare la chiamata interna.

Premere il tasto impegno linea per rispondere alla chiamata esterna.

Passare ad una chiamata esterna (conferenza)

Prerequisito: la funzione **Conferenza a 3 su incl.inter.** è attivata.

È in corso una chiamata esterna. Un utente interno può collegarsi a questa conversazione e parlare. Il collegamento viene segnalato a tutti gli interlocutori da un beep.

Attivare/disattivare la conferenza

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Conferenza a 3 su incl.inter.**

Attivare o disattivare la funzione premendo OK (☑ = attivato).

Consultazione sulla linea interna

La linea è occupata da una chiamata esterna. Il vostro display mostra un corrispondente avviso. Si desidera collegarsi alla chiamata esterna in corso.

Premere **a lungo** il tasto impegno linea.

Si viene collegati alla chiamata. Tutti gli utenti sentono un beep. Durante questo lasso di tempo sul display di questo portatile viene visualizzato l'avviso **Conferenza** e non si può selezionare da questo portatile.

Terminare la conferenza

Premere il tasto di fine chiamata.

Tutti gli utenti sentono un beep.

Se il **primo** utente interno premere il tasto di fine chiamata, il collegamento tra il portatile collegato e l'utente esterno.

Modificare il nome di un portatile

Durante la registrazione, i nomi „INT 1", „INT 2" etc. vengono assegnati automaticamente. È possibile modificare questi nomi. Il nome può essere lungo al max. 10 caratteri. Il nome modificato viene visualizzato nella lista di ogni portatile.

Aprire la lista dei portatili. Il proprio portatile è contrassegnato con <.

Selezionare il portatile.

Menu — Aprire il menu.

Cambia il nome

Inserire il nome.

OK — Premere il tasto funzione.

Impostare il portatile

Il portatile è preimpostato. È possibile personalizzare le impostazioni.

Accesso rapido ai numeri

I **tasi delle cifre** 0 e 2 fino a 9 possono essere assegnati ad un **numero della rubrica**.

La selezione del numero si effettua premendo una volta il tasto.

Modificare la lingua del display

È possibile visualizzare i testi del display in diverse lingue.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Lingua**

La lingua corretta è contrassegnata con ☑.

Selezionare la lingua e premere OK.

Se per sbaglio è stata impostata una lingua incomprensibile:

Menu ▸ 6 4

Selezionare la lingua corretta e premere OK.

Impostare il display/lo screensaver

È possibile scegliere tra quattro schemi colore e più livelli di contrasto. Inoltre è possibile impostare uno screensaver e l'illuminazione del display.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Impostazioni del display**

Si hanno le seguenti possibilità:

Screensaver

È possibile visualizzare in stand-by un'immagine oppure l'ora come screensaver. Sostituisce la visualizzazione in stand-by. È possibile scegliere tra **Screensaver disabilitato**, **Orologio digitale** e **Immagine**.

In determinate situazioni lo screensaver non viene visualizzato, per esempio durante una telefonata o quando il portatile non è registrato.

Per visualizzare di nuovo il display in stand-by, premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

Schemi colore

È possibile visualizzare il display in diverse combinazioni di colori. Sono disponibili quattro schemi colore.

Contrasto

Sono disponibili nove livelli di contrasto.

Illuminazione

È possibile attivare o disattivare l'illuminazione del display a seconda del fatto che il portatile si trovi nel supporto di ricarica oppure no (☑= attiva). Se è attivata, il display è illuminato parzialmente in modo permanente.

Se l'illuminazione del display è disattivata, premendo un tasto qualsiasi la si riattiva e la corrispondente funzione del tasto viene eseguita.

Nota

Se l'illuminazione è attivata al di fuori del supporto di ricarica, il tempo di stand-by del portatile si riduce notevolmente!

Attivare/disattivare la risposta automatica ad una chiamata

Se è stata attivata questa funzione, per rispondere ad una chiamata basta semplicemente sollevare il portatile dal supporto di ricarica, senza dover premere il tasto impegno linea.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Solleva e Parla**

OK Premere il tasto funzione (☑= attiva).

Modificare il volume viva voce/ricevitore

È possibile impostare il volume del viva voce e il volume del ricevitore su cinque livelli.

In stand-by:

▸ **Regola audio del portatile**

Volume del ricevitore / Volume del viva voce

Selezionare e premere OK.

Impostare il volume (per es. volume 3 = ▁▂▃▄▅).

OK Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione.

Durante una chiamata tramite ricevitore oppure in modalità viva voce:

Premere il tasto di navigazione per richiamare direttamente il menu per impostare il volume corrispondente. Impostare il volume del ricevitore o viva voce con .

L'impostazione viene salvata automaticamente dopo ca. 3 secondi oppure premere il tasto funzione OK.

Nota

È possibile impostare il volume di conversazione anche tramite menu (→ pag. 25).

Modificare la suoneria

- Volume:

  È possibile selezionare tra cinque livelli (per es. volume 2 = ▁▂▃▄▅) e „Crescendo" (aumento progressivo del volume ad ogni squillo = ▁▂▃▄▅).
- Suonerie:

  Si può scegliere tra una lista di suonerie e melodie preimpostate.

È possibile impostare suonerie per le seguenti funzioni in modo diverso:

- per le chiamate interne
- per le chiamate esterne
- per la sveglia

Impostare il volume della suoneria

Il volume è uguale per tutti i tipi di segnalazione.

In stand-by:

▶ **Regola volume della suoneria**

Impostare il volume.

OK Premere il tasto funzione per salvare l'impostazione.

Nota

È possibile impostare il volume della suoneria anche tramite menu (→ pag. 25).

Impostare la melodia della suoneria

Impostare la melodia della suoneria per le chiamate esterne, le chiamate interne e la sveglia separatamente.

Per le chiamate interne e la sveglia:

In stand-by:

▶ **Suoneria del Portatile**

Chiamate Interne / Sveglia

Selezionare e premere OK.

Selezionare la melodia e premere OK (☑= selezionato).

Per le chiamate esterne:

In stand-by:

▶ **Suoneria del Portatile**

Chiamate Esterne

Selezionare e premere OK.

Con è possibile selezionare i seguenti:

Melodie

Impostare la melodia della suoneria come descritto precedentemente.

Servizio Non disturbare

È possibile indicare un intervallo di tempo in cui il vostro telefono non deve squilare con le chiamate esterne, per es. di notte.

Attivare o disattivare **Attiva** con OK (☑= attivo)

Impostazioni

Silenzia dalle: /Squilla dalle:
Inserire l'ora ogni volta a 4 cifre.

Nota

Con i chiamanti a cui in rubrica avete assegnato una melodia (VIP), il vostro telefono squilla anche in questo intervallo di tempo.

Se anonima non squillare

È possibile impostare che il vostro telefono non squilli con le chiamate con trasmissione del numero soppressa. La chiamata viene solo segnalata sul display.

Attivare o disattivare la funzione **Se anonima non squillare** con OK (☑= attiva).

Nota

È possibile impostare le melodie della suoneria anche tramite il menu (→ pag. 25).

Attivare/disattivare la suoneria

È possibile

- disattivare in modo permanente la suoneria in stand-by oppure in caso di chiamata prima di rispondere
- disattivare la suoneria solo per la chiamata attuale.

La riattivazione durante una chiamata non è possibile.

Disattivare la suoneria in modo permanente

Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Sul display appare il simbolo .

Riattivare la suoneria

Premere **a lungo** il tasto asterisco.

Disattivare la suoneria per la chiamata attuale

Menu ▸ **Silenzia spenta** ▸ OK

Attivare/disattivare i toni di avviso/ Avviso batterie scariche

Il portatile avvisa acusticamente diverse attività e situazioni. È possibile attivarli o disattivarli in modo indipendente:

- **Toni di avviso**
  - **Tono di conferma**: al termine dell'inserimento/impostazione e all'arrivo di un SMS oppure una nuova voce nella lista della segreteria telefonica o lista delle chiamate
  - **Tono di errore**: in caso di inserimenti errati
  - **Tono di fine menu**: sfogliando, quando si arriva alla fine di un menu
  - **Click dei tasti**: ogni pressione del tasto viene confermata.
- **Avviso batterie scariche**

  Le batterie devono essere caricate.

(▸ **Toni di avviso** / **Avviso batterie scariche**

Selezionare ed attivare o disattivare con OK (☑= attivo).

Ripristinare le impostazioni iniziali del portatile

È possibile resettare le impostazioni individuali e le modifiche.

Le seguenti impostazioni **non** sono interessate dal reset:

- la registrazione del portatile sulla base
- data e ora
- le voci della rubrica telefonica, delle liste delle chiamate, delle liste degli SMS

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Sistema** ▸ **Reset del Portatile**

OK Confermare la richiesta.

Impostare la base

La base si imposta con un portatile Gigaset registrato.

Modificare le suonerie

- **Volume:**
  È possibile scegliere tra cinque livelli e „Crescendo", → pag. 51. Con il livello „0" si disattiva la suoneria della base.
- **Suonerie:**
  Per le chiamate esterne è possibile stabilire una melodia della suoneria, → pag. 51.
- **Controllo orario:**
  È possibile stabilire quando la vostra base non deve squillare (per es. di notte).

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Impostazioni Audio** ▸ **Suoneria della Base** ▸ **Volume suoneria** / **Melodia suoneria** / **Servizio Non disturbare**

Per come effettuare le impostazioni → pag. 51.

Attivare/disattivare la musica su attesa

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Telefonia** ▸ **Musica su attesa**

Premere OK per attivare o disattivare la musica su attesa (☑= attiva).

Repeater

Con un Repeater è possibile estendere la copertura ed il livello di ricezione della base. Per utilizzarlo bisogna prima attivare la funzione Repeater. In questo caso le conversazioni in corso verranno interrotte.

Prerequisito: è registrato un repeater.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Sistema** ▸ **Modalità Repeater**

Premere OK per attivare o disattivare la funzione Repeater (☑= attiva).

Dopo l'attivazione o disattivazione del repeater è necessario spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 21).

Note

- Modo Eco / **Modo Eco+** (→ pag. 46) e il Repeater si escludono a vicenda, cioè quando si utilizza un Repeater, non è possibile utilizzare Modo Eco e **Modo Eco+**.
- La trasmissione codificata attivata in fabbrica viene disattivata con la registrazione di un repeater.

Proteggere da accesso non autorizzato

Proteggere le impostazioni della base personalizzando il PIN di sistema. Il PIN di sistema verrà richiesto quando si registra e cancella un portatile dalla base oppure quando si ripristinano le impostazioni iniziali.

Modificare il PIN di sistema

È possibile cambiare il PIN di sistema a 4 cifre (impostazione iniziale: **0000**) della base con un PIN a 4 cifre noto soltanto a voi.

Gigaset C300A: con un PIN di sistema è possibile comandare da remoto la segreteria telefonica → pag. 44.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Sistema** ▸ **PIN di sistema**

Inserire il PIN di sistema attuale e premere OK.

Inserire il nuovo PIN e premere OK.

Ripristinare il PIN di sistema

Se avete dimenticato il PIN di sistema, è possibile riportare la base al codice originario **0000**:

Togliere il cavo di rete dalla base. Tenere premuto il tasto di registrazione/Paging sulla base, mentre contemporaneamente si riconnette la base alla presa di corrente. Tenere premuto il tasto almeno 5 sec.

La base è reimpostata sui parametri iniziali e il PIN di sistema torna su **0000**.

Nota

Tutti i portatili sono cancellati e devono essere registrati nuovamente. Vengono ripristinate tutte le impostazioni iniziali.

Ripristinare i parametri iniziali

Durante il ripristino dei parametri iniziali

- l'ora e la data rimangono impostate,
- i portatili rimangono registrati,
- la **Modo Eco** viene disattivata e la **Modo Eco+** viene attivata,
- il PIN di sistema non viene ripristinato.

Menu ▸ **Impostazioni** ▸ **Sistema** ▸ **Reset della Base**

Sì Premere il tasto funzione.

Nota

Dopo il collegamento o il ripristino della base la segreteria telefonica è pronta per l'uso già **dopo ca. 15 secondi**.

Collegare la base ad un centralino telefonico

Le seguenti impostazioni sono necessarie solo se il centralino telefonico lo richiede, vedi le istruzioni d'uso del sistema.

Nei centralini telefonici che non supportano la trasmissione dei numeri di telefono non è possibile inviare o ricevere SMS.

Tipo di selezione e tempo di Flash

Modificare il tipo di selezione

Per modificare il tipo di selezione sono disponibili le seguenti opzioni:

- Selezione a toni (DTMF),
- Selezione ad impulsi (DP).

Menu Aprire il menu principale.

* # 0 5 JKL # 1 1

Premere i tasti.

1 OK Selezione ad impulsi (DP).

Oppure:

0 OK Selezione a toni (DTMF).

Nota

La selezione a toni (DTMF) è il tipo di selezione moderno più comune. La selezione ad impulsi (DP) è richiesta solo con pochissimi vecchi sistemi telefonici.

Impostare il tempo di flash

Il vostro telefono per impostazione di fabbrica è impostato per l'utilizzo per la connessione principale. Per l'utilizzo con centralini telefonici può essere necessario modificare questo valore, vedere le istruzioni d'uso del sistema telefonico.

Menu Aprire il menu principale.

* # 0 5 JKL # 1 2 ABC

Premere i tasti.

Inserire la cifra per il tempo di Flash e premere OK.

0 = 80 ms; **1** = 100 ms; **2** = 120 ms; **3** = 400 ms; **4** = 250 ms; **5** = 300 ms; **6** = 600 ms; **7** = 800 ms

Impostare le pause

Modificare la pausa dopo l'impegno linea

È possibile impostare la lunghezza della pausa che intercorre tra la pressione del tasto impegno linea e l'invio del numero di telefono.

Menu Aprire il menu principale.

* # 0 5 JKL # 1 9 WXYZ

Premere i tasti.

Inserire la cifra per la durata della pausa (**1** = 1 sec.; **2** = 3 sec.; **3** = 7 sec.) e premere OK.

Modificare la pausa relativa al tasto R

È possibile impostare la lunghezza della pausa quando il vostro sistema telefonico lo richiede (v. istruzioni d'uso del sistema).

Menu — Aprire il menu principale.

* # 0 5 JKL # 1 4 GHI — Premere i tasti.

— Inserire la cifra per la durata della pausa (**1** = 800 ms; **2** = 1600 ms; **3** = 3200 ms) e premere OK.

Commutare temporaneamente sulla selezione a toni (DTMF)

Se il vostro centralino telefonico utilizza ancora la selezione ad impulsi (DP), ma per un collegamento è necessaria la selezione a toni (per es. per ascoltare la segreteria di rete), è necessario passare per la chiamata in corso alla selezione a toni.

Prerequisito: si è in fase di conversazione o comunque è stato già selezionato un numero esterno.

* — Premere il tasto asterisco.

Dopo aver riagganciato si ripristina automaticamente la selezione ad impulsi.

Servizio Clienti & Supporto Tecnico

Avete dei dubbi? Come cliente Gigaset, può usufruire dei nostri servizi. Troverà un valido aiuto in questo manuale d'uso e nelle pagine dedicate al Servizio Clienti sul nostro sito Gigaset.

Vi consigliamo di registrare il vostro nuovo telefono Gigaset alla pagina www.gigaset.com/ch/service.

In questo modo vi potremo garantire un supporto più qualificato e veloce. Avrete così la possibilità di contattare direttamente il nostro servizio clienti via Email.

Nella sezione Servizio Clienti sul nostro sito www.gigaset.com/ch/service potrà trovare:

- Informazioni dettagliate sui nostri prodotti,
- Domande & Risposte (FAQ),
- Chiavi di ricerca per aiutarvi a trovare più velocemente le risposte,
- Database di compatibilità: trovare quale base e portatile possono essere usati insieme,
- Confronto prodotti:
- Confrontare le caratteristiche dei vari prodotti Gigaset,
- Possibilità di scaricare i manuali d'uso e gli ultimi aggiornamenti software,
- Indirizzo E-mail per contattare il Servizio Clienti.

I nostri operatori sono a totale disposizione per darvi ogni supporto telefonico sull'utilizzo del prodotto.

Servizio Clienti al numero: 0848 212 000

(0,09 Fr. al minuto da telefono fisso della rete svizzera. Per le chiamate effettuate attraverso la rete di operatori mobili consultate le tariffe del vostro operatore.)

Vi informiamo che se un prodotto Gigaset non è stato acquistato da rivenditori autorizzati sul territorio nazionale, potrebbe non essere totalmente compatibile con la rete telefonica italiana. Il paese per il quale l'apparato è stato progettato per l'utilizzo è chiaramente indicato sia sulla scatola accanto al marchio CE che sotto la stazione base. Se l'apparato viene comunque usato in modo non conforme alle indicazioni riportate nelle istruzioni e sul prodotto stesso potrebbero non sussistere le condizioni per usufruire dei diritti di assistenza in garanzia (riparazione o sostituzione).

Per poter usufruire della garanzia, il consumatore deve presentare lo scontrino, la ricevuta o ogni altro documento idoneo in originale, che comprovi la data dell'acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e della tipologia del bene acquistato.

Domande e risposte

In caso di dubbi sull'uso del telefono, vi suggeriamo di accedere al sito www.gigaset.com/customercare a disposizione 24 ore su 24.

Inoltre nella seguente tabella sono elencati i problemi più frequenti e le possibili soluzioni.

Il display non visualizza nulla.

1. Il portatile non è acceso.
   - Premere **a lungo** il tasto di fine chiamata.
2. Le batterie sono scariche.
   - Caricare o sostituire le batterie (→ pag. 13).

Sul display lampeggia "Base".

1. Il portatile è fuori dalla portata della base.
   - Ridurre la distanza portatile/base.
2. L'area di copertura della base si è ridotta perchè è attivo il Modo Eco.
   - Disattivare il Modo Eco (→ pag. 46) oppure ridurre la distanza portatile/base.
3. La base non è accesa.
   - Controllare l'alimentatore della base (→ pag. 11).
4. Il portatile non è ancora registrato sulla base oppure è stato cancellato.
   - Registrare il portatile (→ pag. 47).

Il portatile non squilla.

1. La suoneria è disattivata.
   - Attivare la suoneria (→ pag. 52).
2. Il telefono squilla solo quando viene trasmesso il numero di telefono.
   - Attivare la suoneria per le chiamate anonime (→ pag. 52).

Non si sente la suoneria/tono di selezione.

Non è stato utilizzato il cavo telefonico in dotazione oppure è stato sostituito con un nuovo cavo con i collegamenti non corretti.

- Utilizzare sempre il cavo telefonico in dotazione oppure al momento dell'acquisto assicurarsi che i contatti del connettore siano identici a quelli del cavo in dotazione (→ pag. 63).

Data/ora vengono impostate in modo sbagliato ad ogni chiamata.

Durante la visualizzazione del numero di telefono, per es. da parte del vostro operatore di rete, data e ora vengono inviate da un router o da un centralino telefonico. Questi dati possono essere sbagliati.

- Impostare correttamente data/ora per es. sul router oppure del centralino telefonico.
- Non copiare data/ora automaticamente → pag. 17.

Il collegamento si interrompe sempre dopo ca. 30 secondi.

Il repeater è stato attivato oppure disattivato (→ pag. 53).

- Spegnere e riaccendere il portatile (→ pag. 21).

Tono di errore dopo la richiesta del PIN di sistema.

Il PIN di sistema da voi inserito non è corretto.

- Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 54).

PIN di sistema dimenticato.

- Ripristinare il PIN di sistema su 0000 (→ pag. 54).

L'interlocutore non vi sente.

È stato premuto il tasto Mute durante una conversazione. Funzione Mute attivata.

- Riattivare il microfono (→ pag. 28).

Il numero del chiamante non viene visualizzato nonostante il servizio CLIP sia stato sottoscritto presso l'operatore di rete.

La trasmissione del numero non funziona.

- Verificare il servizio presso il vostro Service-Provider.

Fare attenzione alle note sulla trasmissione del numero → pag. 27.

Si sente un tono di errore durante l'inserimento.

L'azione non è andata a buon fine/l'inserimento è errato.

› Ripetere la procedura.
Se le indicazioni sul display non sono sufficienti leggere le istruzioni d'uso.

Non si riesce ad interrogare la segreteria di rete.

Il vostro centralino telefonico è impostato sulla selezione ad impulsi.

› Impostare il portatile sulla selezione a toni.

solo Gigaset C300A:

Nella lista delle chiamate al messaggio non è assegnata l'ora.

Data/ora non sono impostate.

› Impostare data/ora (→ pag. 16).

La segreteria telefonica interrogata da remoto risponde „PIN non valido".

1. Il PIN di sistema inserito è sbagliato.
   › Ripetere l'immissione del PIN di sistema.
2. Il PIN di sistema è ancora impostato su 0000.
   › Impostare un PIN di sistema diverso da 0000 (→ pag. 54).

La segreteria telefonica non registra e, quando chiamata, invia l'annuncio del risponditore invece che quello della segreteria.

La memoria è piena.

› Cancellare i messaggi vecchi.
› Ascoltare i nuovi messaggi e cancellarli.

Esclusione dalla responsabilità

È possibile che alcuni display contengano Pixel (punti dell'immagine) che restino accesi o spenti. Poiché un Pixel è costituito da 3 sotto-pixel (rosso, verde, blu), è possibile un'alterazione cromatica.

Ciò è normale e non è sintomo di alcun malfunzionamento.

Concessione

Questo prodotto è stato progettato per l'uso in Svizzera sulla linea telefonica analogica.

Le particolarità specifiche del Paese sono state tenute in considerazione.

Con la presente Gigaset Communications GmbH dichiara che il prodotto soddisfa tutti i requisiti di base e le altre disposizioni pertinenti della direttiva 1999/5/EC.

Una copia della dichiarazione di conformtià ai sensi della direttiva 1999/5/EC è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.gigaset.com/docs

CE 0682

Certificato di garanzia per la Svizzera

Al consumatore (cliente) è concessa una garanzia di durata del prodotto, salvo i propri diritti in caso di vizi del prodotto nei confronti del rivenditore, per le condizioni indicate di seguito.

- Gli apparecchi nuovi e i relativi componenti che, per errori di fabbricazione e/o nei materiali presentino un difetto entro 24 mesi dall'acquisto, vengono, a scelta di Gigaset Communications, riparati o sostituiti gratuitamente con un apparecchio di livello tecnico equivalente. Per le parti soggette a usura (per es. batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione – se inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di sei mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia perde ogni validità nel caso in cui il guasto degli apparecchi sia provocato da un utilizzo improprio e/o dall'inosservanza dei libretti di istruzione.

- Questa garanzia non si estende alle prestazioni aggiunte dal rivenditore o dal cliente stesso (per esempio installazione, configurazione, download di software). Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido comprovante la data di acquisto. I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- Gli apparecchi sostituiti e i relativi componenti, restituiti a Gigaset Communications nell'ambito dello scambio, diventano di proprietà di Gigaset Communications.
- La presente garanzia è valida per tutti gli apparecchi acquistati in Svizzera. Garante per i prodotti acquistati è Gigaset Communications Schweiz GmbH, Bielstrasse 20, 4500 Solothurn, Switzerland.
- La presente garanzia esclude qualsiasi altro tipo di richiesta o indennizzo. Gigaset Communications non risponderà in nessun caso di eventuali interruzioni di funzionamento dell'apparecchio, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni. La sicurezza degli stessi spetta al cliente. L'esonero da responsabilità non è applicabile, nella misura in cui si è obbligatoriamente responsabili, per esempio ai sensi della legge sulla responsabilità dei prodotti, in casi di intenzionalità, di incuranza grave, a causa di ferimento, uccisione o danni alla salute
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nel caso non esista alcuna operatività della garanzia, Gigaset Communications si riserva il diritto di addebitare al cliente la sostituzione o la riparazione. In questo caso, Gigaset Communications provvederà ad avvertire anticipatamente il cliente.
- Gigaset Communications si riserva il diritto di far eseguire i lavori di manutenzione da un subappaltatore. Per l'indirizzo, vedere www.gigaset.com/ch/service il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.
- Per l'adempimento della garanzia, contattare la nostra Hotline al numero 0848 212 000.

Tutela ambientale

Il nostro modello ambientale di riferimento

Gigaset Communications GmbH si è assunta la responsabilità sociale di contribuire ad un mondo migliore. Le nostre idee, le nostre tecnologie e il nostro agire sono poste al servizio della società e dell'ambiente. La nostra politica ambientale coinvolge tutti i processi industriali del prodotto a partire dal design e dalla progettazione, alla produzione, all'imballaggio, al trasporto, all'utilizzo fino al suo smaltimento il più possibile eco-compatibile alla fine della sua vita dopo averne assicurato un uso lungo e soddisfacente.

All'indirizzo www.gigaset.com potrete trovare ulteriori informazioni al riguardo.

Sistema di gestione ambientale

Gigaset Communications GmbH è certificata in conformità alle norme internazionali EN 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificata da settembre 2007 da parte di TüV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da parte di TüV Süd Management Service GmbH.

Risparmio energetico

L'impiego dell'ECO DECT (➔ pag. 46) fa risparmiare energia e quindi dà un contributo attivo alla tutela dell'ambiente.

Smaltimento

Il pacchetto batterie non va tra i rifiuti domestici. Prestare attenzione alle norme pubbliche per l'eliminazione dei rifiuti, che potete ottenere presso il vostro Comune.

Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti comuni nelle aree pubbliche predisposte.

Se questo simbolo di un bidoncino barrato è applicato su un prodotto, questo prodotto è conforme alla Direttiva europea 2002/96/EC.

Lo smaltimento appropriato e la raccolta separata dei vostri vecchi apparati servono per la prevenzione di potenziali danni all'ambiente e alla salute. Sono un prerequisito per il riutilizzo e il riciclo di apparecchi elettronici ed elettrici usati.

Informazioni più dettagliate per lo smaltimento dei vostri vecchi apparati si possono ricevere dal vostro Comune, dal vostro centro di raccolta dei rifiuti oppure presso il rivenditore dove avete acquistato il prodotto.

Appendice

Cura

Pulire il dispositivo con un **panno umido** oppure **antistatico**. Non utilizzare solventi e panni in microfibra.

Non utilizzare **in nessun caso** un panno asciutto poichè si potrebbero generare cariche elettrostatiche.

Contatto con liquidi ⚠

Qualora il portatile fosse venuto a contatto con liquidi:

1. **Spegnerlo e togliere subito le batterie.**
2. Lasciar defluire il liquido dal portatile.
3. Asciugare tutte le parti con un panno e conservare il portatile per **almeno 72 ore** con il vano batterie aperto e la tastiera rivolta verso il basso in un luogo caldo e asciutto (**non** in forno, sia esso a microonde, a gas, o di qualsiasi altro tipo).
4. **Riattivare il portatile solo quando asciutto.**

Una volta asciugato completamente in molti casi sarà possibile rimettere in funzione il portatile.

Dati tecnici

Batterie

Tecnologia:
Nickel-Metall-Hydrid (NiMH)

Grandezza: AAA (Micro, HR03)
Tensione: 1. 2 V

Capacità: 550 - 1000 mAh

Il portatile viene fornito con due batterie consentite.

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

Questo Gigaset è in grado di caricare batterie fino ad una capacità di 1000 mAh. L'utilizzo di batterie speciali ad alte prestazioni oppure batterie con capacità superiori per i cordless non ha senso.

L'autonomia del vostro Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime).

	Capacità (mAh) ca.			
	550	700	800	1000
Autonomia in stand-by (ore) *	255/ 89	295/ 103	340/ 118	420/ 146
Autonomia in conversazione (ore)	14	16	19	23
Autonomia con conversazioni di 1,5 ore al giorno (ore) **				
- **senza** Modo Eco+	120	140	160	195
- **con** Modo Eco+	80	95	110	135
Tempo di ricarica nella base (ore)	6	7	8,5	10
Tempo di ricarica nel supporto di ricarica (ore)	5,5	6,5	7,5	9

* senza/con illuminazione del display
** senza illuminazione del display
(Illuminazione → pag. 51)

Poichè le batterie si evolvono costantemente, la lista delle batterie raccomandate nel campo FAQ/domande frequenti delle pagine del Gigaset Customer Care viene periodicamente aggiornata:

www.gigaset.com/customercare

Consumo di corrente della base

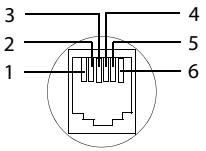
	C300	C300A
In modalità stand-by *	ca. 0,7 W	ca. 0,7 W
In modalità stand-by della base **	< 0,4 W	< 0,4 W
In conversazione	ca. 0,5 W	ca. 0,5 W

* portatile carico nella base
** portatile fuori dalla base

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880–1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW, potenza media per canale
Portata	fino a 300 m all'aperto, fino a 50 m in ambienti chiusi
Alimentazione base	230 V ~/50 Hz
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Tipo di selezione	DTMF (selezione a toni)/ DP (selezione ad impulsi)

Cavo di linea: collegamenti corretti



1 libero
2 libero
3 a
4 b
5 libero
6 libero

Scrivere e modificare il testo

Per creare un testo, valgono le seguenti regole:

- Ad ogni tasto tra 0 e 9 così come * e # sono associati più caratteri e cifre.
- Il cursore viene mosso con .
- I caratteri vengono inseriti al cursore.
- Premere il tasto funzione Canc., per inserire il **carattere** a sinistra del cursore.
- Per le voci della rubrica telefonica, la prima lettera del nome viene scritta automaticamente maiuscola, quelle successive minuscole.

Impostare la scrittua a caratteri maiuscoli, minuscoli o a cifre

Si cambia la modalità per l'inserimento del testo premendo più volte il tasto cancelletto #.

123	Scrittura a cifre
Abc	Scrittura maiuscola *
abc	Scrittura minuscola

* 1. Prima lettera scritta maiuscola, tutte le altre minuscole

La modalità attiva viene visualizzata a destra in basso sul display.

Scrivere SMS/nomi

- Inserire il singolo carattere/sillaba premendo il tasto corrispondente.

I caratteri associati al tasto vengono visualizzati in una riga di selezione a sinistra in basso sul display. Il carattere selezionato è in evidenza

- Premere il tasto più volte **brevemente** in sequenza per passare al carattere/sillaba desiderato.

Scrittura standard

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x
1	1	€	£	$	¥	¤										
2	a	b	c	2	ä	á	à	â	ã	ç						
3	d	e	f	3	ë	é	è	ê								
4	g	h	i	4	ï	í	ì	î								
5	j	k	l	5												
6	m	n	o	6	ö	ñ	ó	ò	ô	õ						
7	p	q	r	s	7	ß										
8	t	u	v	8	ü	ú	ù	û								
9	w	x	y	z	9	ÿ	ý	æ	ø	å						
0	␣ 1)	.	,	?	!	↵ 2)	0	+	-	:	¿	¡	"	'	;	_
*	*	/	(	)	<	=	>	%								
#			#	@	\	&	§									

1) Spazio
2) Termine di riga

Accessori

Portatili Gigaset

Trasformate il vostro Gigaset in un vero e proprio centralino telefonico senza fili:

Portatile Gigaset C300H

- Sentire per chi squilla con le suonerie VIP
- Tastiera di alta qualità con illuminazione
- Display CSTN a colori da 1,7´´
- Rubrica per 250 voci
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 19 h/340 h, batterie standard
- Comodo viva voce
- Screensaver (orologio digitale)
- ECO-DECT
- Sveglia
- Rifiuto di chiamate „anonime“
- SMS fino a 160 caratteri

www.gigaset.com/gigasetc300h

Portatile Gigaset SL400

- Tastiera e struttura in metallo
- illuminazione della tastiera di alta qualità
- Display TFT a colori da 1,8´´
- Bluetooth e Mini-USB
- Rubrica per 500 biglietti da visita
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 14 h/230 h
- Scrittura a caratteri grandi per le liste delle chiamate e la rubrica
- Comodo viva voce con 4 profili viva voce installabili
- Foto Clip, Dia-Show e Screensaver (orologio analogico e digitale)
- Vibrazione, download di suonerie
- ECO-DECT
- Calendario con organizer
- Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- Rifiuto di chiamate „anonime“
- Sorveglia Bimbo
- SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigasetsl400

Portatile Gigaset S79H

- Comodo viva voce di qualità ottimale
- Tastiera illuminata di qualità in metallo
- Tasti laterali per una comoda regolazione del volume
- Display TFT a colori da 1,8´´
- Mini-USB
- Rubrica per 500 biglietti da visita
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 13 h/180 h, batterie standard
- Scrittura a caratteri grandi per le liste delle chiamate e la rubrica
- Foto Clip, screensaver (orologio analogico e digitale)
- Download di suonerie
- ECO-DECT
- Calendario con organizer
- Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- Rifiuto di chiamate „anonime“
- Sorveglia Bimbo
- SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigasets79h

Portatile Gigaset C59H

- Family manager con Sorveglia Bimbo, segnalazione di anniversario
- Sentire per chi squilla con 6 gruppi VIP
- Tastiera di qualità con illuminazione
- Display TFT a colori da 1,8´´
- Rubrica per 150 biglietti da visita
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 12 h/180 h, batterie standard
- Scrittura a caratteri grandi per le liste delle chiamate e la rubrica
- Comodo viva voce
- Screensaver (orologio digitale)
- ECO-DECT
- Sveglia
- Rifiuto di chiamate „anonime“
- SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigasetc59h

Portatile Gigaset SL78H

- Struttura in metallo
- Tastiera moderna con illuminazione di alta qualità
- Display a colori TFT da 2,2´´ a risoluzione QVGA
- Bluetooth e Mini-USB
- Rubrica per 500 biglietti da visita
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 14 h/200 h
- Comodo viva voce
- Foto Clip, Dia-Show e Screensaver (orologio analogico e digitale)
- Download di suonerie
- ECO-DECT
- Calendario con organizer
- Modalità notturna con timing per la disattivazione della suoneria
- Sorveglia Bimbo
- SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigasetsl78h

Portatile Gigaset E49H

- Resistente agli urti, alla polvere e agli spruzzi
- Display a colori CSTN da1,7´´
- Robusta tastiera illuminata
- Display a colori
- Rubrica per 150 voci
- Autonomia in conversazione/stand-by fino a 12 h/250 h, batterie standard
- Comodo viva voce
- Screensaver
- ECO-DECT
- Sveglia
- Sorveglia Bimbo
- SMS fino a 640 caratteri

www.gigaset.com/gigasete49h

Repeater Gigaset

Con il Repeater Gigaset è possibile estendere la copertura e quindi la distaza tra il vostro portatile Gigaset e la base.

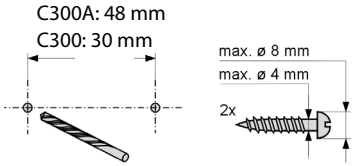
www.gigaset.com/gigasetrepeater

È possibile acquistare tutti i prodotti sopra elencati e molti altri prodotti Gigaset nei negozi specializzati.

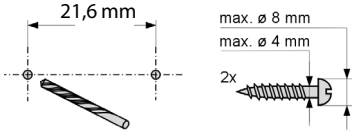
Gigaset Original Accessories

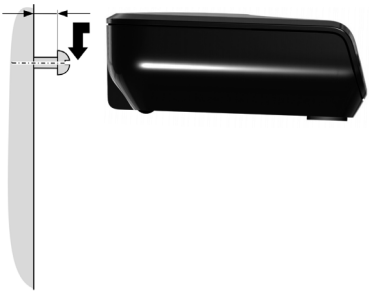
Utilizzando accessori originali vi garantirete il mantenimento dei requisiti qualitativi del prodotto, un uso affidabile dello stesso e la certezza della rispondenza a tutte le importantissime norme europee sulla sicurezza della salute (emissioni elettromagnetiche, ecc).

Montaggio a parete della base



Montaggio a parete del supporto di ricarica





Indice analitico

A

Accesso rapido ai numeri 50
Accessori 64
Alimentatore 9
Annunci (segr. tel.) 40
Apparecchi acustici. 9
Apparecchiature elettromedicali 9
Ascoltare
  annunci (segr. tel.). 40
  messaggi (segr. di rete) 45
  messaggi (segr. tel.) 41
Assegnare tasti delle cifre 50
Asterisco (tasto) 2
Attivare
  blocco-tasti. 21
  conferenza 49
  inclusione interna 49
  portatile. 21
  registrazione 42
  risposta automatica 51
  segreteria tel. 40
  segreteria tel. da remoto 44
  soppressione primo squillo 36
Avviso di chiamata 49

B

Base
  cambiare 48
  collegare 11
  collegare a PABX 55
  collocare 11
  impostare 53
  migliore 48
  PIN di sistema. 54
  ripristinare parametri iniziali 54
Batterie
  caricare 2, 3
  inserire 13
  simbolo 2, 3
  tono 53
  visualizzazione. 2, 3
Blocco-tasti
  attivare/disattivare 21

C

Call-by-Call 29
Cancella (tasto) 4
Cancellare
  annunci (segr. tel.). 41
  caratteri 19
  messaggi (segr. tel.) 42
  portatile. 48
Cancelletto (tasto). 2, 21
Cavo di linea 63
Centro SMS
  impostare 38
  modificare numero. 38
Cercare
  portatile. 48
  voce in rubrica 30
Chiamata
  anonima 27
  collegare utente 49
  collettiva 48
  esterna. 26
  interna 48, 49
  lista delle chiamate. 33
  persa 33
  registrare. 42
  rispondere dalla segr. tel. 42
  terminare 26
  trasferire (collegare) 49
CLI, CLIP 26
CNIP 26
Collegamenti cavo di linea 63
Collegare
  base 11
  base a PABX 55
Collocare base 11
Concessione 59
Conferenza a tre 49
Consumo di corrente (base) 62
Contenuto della confezione. 10
Contrasto. 51
Correzione inserimenti errati 19
Cura del telefono. 61

D

Data (impostare) 16, 25
Dati tecnici 62
Disattivare
  blocco-tasti. 21
  conferenza 49
  inclusione interna 49
  portatile. 21
  registrazione 42
  risposta automatica 51

segreteria tel. 40
soppressione primo squillo 36
sveglia 47
Display
contrasto 51
illuminazione 51
impostare 50
in stand-by 17, 20
lingua del display 50
modificare lingua del display 15
schemi colore 50
screensaver 50
Domande e risposte 58
DP 55
Durata della chiamata 26

E

ECO DECT 46

F

Fine chiamata (tasto) 2, 26
Funzione Snooze 47
Funzione Solleva e Parla 26
Funzioni speciali 55

G

Garanzia 59
Gestione da remoto (segr. tel.) 44

I

Illuminazione 51
Impegno linea (tasto) 2, 26
Impostare
controllo orario 53
data/ora 16, 25
melodia suoneria 52
orario sveglia 47
suoneria 53
Impostazioni della base 54
Inviare voce della rubrica a portatile 31

L

Lingua del display 15, 50
Lista
chiamate perse 33
delle bozze (SMS) 35
delle chiamate 33
messaggi ricevuti (SMS) 36
numeri selezionati 32
portatili 19
segreteria di rete 33
segreteria tel. 33
SMS ricevuti 33, 36
Livello carica batterie 2, 3
Lunghezza di registrazione (segr. tel.) . . . 43

M

Melodia
impostare 52
su attesa 53
Menu
albero dei menu 24
guida 20
tono di fine menu 53
message URL http
//www.gigaset.com/ch/service 57
Messaggi
ascoltare (segr. tel.) 41
cancellare (segr. tel.) 42
copiare numero in rubrica 41
tasto 2
Messaggi di testo v. SMS
Mettere in funzione portatile 13
Microfono 2
Modificare
lingua del display 15, 50
nome di un portatile 50
pause 55
PIN di sistema 54
suoneria 51
tipo di selezione 55
volume ricevitore 51
volume viva voce 51
Modo Eco 46
Modo Eco+ 46
Monitoraggio delle chiamate 43
Mute 28

N

Navigazione (tasto) 2, 19
Nome
del chiamante visualizzato (CNIP) 26
di un portatile 50
Numero
copiare dalla rubrica 32
copiare in rubrica 32
del chiamante visualizzato (CLIP) 26
inserimento con la rubrica 32
salvare in rubrica 30

O

Ora (impostare) 16, 25
Orologio digitale 50

P

PABX
collegare base 55
commutare sulla selezione a toni 56
impostare pause 55
impostare tempo di Flash 55
impostare tipo di selezione 55
SMS 38
Paging 48
Pausa
dopo impegno linea 55
relativa a tasto R 56
PIN di sistema
modificare 54
Portata 11
Portatile
attivare/disattivare 21
cancellare 48
cercare 48
contatto con liquidi 61
disattivare microfono 28
impostare 50
lingua del display 15, 50
lista 19
mettere in funzione 13
migliore ricezione 48
modificare nome 50
Paging 48
passare ad altra base 48
registrare su altri basi 48
ripristinare impostazioni iniziali 53
stand-by 20
trasferire chiamata 49
utilizzare più portatili 47
viva voce 51
volume ricevitore 51
Posizione voci in rubrica 30
Preselezione automatica
operatore di rete 29
Proteggere accesso 54
Protezione telefono 54

R

Registrare
chiamata 42
portatile 47
Ripetizione manuale numeri
selezionati 32
Risoluzione errori (SMS) 39
Risoluzione problemi 58
Rispondere ad una chiamata 26
Risposta automatica 26, 51
Risposta segr. tel. 43
Rubrica tel. 30
aprire 19
copiare numero da testo 32
gestire voci 31
inviare voce/lista a portatile 31
posizione voci 30
salvare numero mittente (SMS) 37
salvare primo numero 30
salvare voce 30
utilizzare durante inserimento
numero 32

S

Schemi colore 50
Screensaver 50
Scrivere (SMS) 35
Scrivere e modificare testo 63
Segreteria di rete 45
Segreteria tel. 40
andare avanti nell'ascolto 41
ascoltare messaggi 41
attivare/disattivare 40
cancellare messaggi 42
gestione da remoto 44
impostare la risposta 43
lista 33
simbolo 2
tornare indietro nell'ascolto 41
Segreteria tel. v. anche
Segreteria di rete
Selezione
con la rubrica 30
con selezione rapida 31
selezione a toni 56
selezione ad impulsi (DP) 55
Selezione rapida 30, 31
segreteria di rete 45
segreteria tel. 44
Servizio Clienti 57
Servizio Clienti & Supporto Tecnico 57
Servizio non disturbare 52
Set di caratteri 36, 37, 63

Simbolo
blocco-tasti 21
nuovi messaggi 33
nuovi messaggi (segr. tel.) 41
nuovi SMS 36
suoneria 52
sveglia 47
Smaltimento 61
SMS 35
cancellare 36, 37
Centro per l'invio 38
inoltrare 37
leggere 36, 37
lista delle bozze 35
lista ricevuti 36
possibili soluzioni ai problemi 39
ricevere 36
risoluzione errori 39
rispondere o inoltrare 37
salvare numero 37
scrivere 35, 63
su sistemi telefonici 38
Snooze 47
Soppressione primo squillo 36
Sound v. Suoneria
Stand-by (display) 17, 20
Stand-by, tornare in 20
Suoneria
impostare melodia 52, 53
impostare volume 51, 53
modificare 51
soppressione primo squillo 36
Sveglia 47

T

Tasti funzione 2, 4
Tasto
accensione/spegnimento 2
assegnare a funzione 50
assegnare a voce della rubrica 31
asterisco 2
cancella 4
cancelletto 2, 21
di fine chiamata 2, 26
di navigazione 2, 19
impegno linea 2, 26
messaggi 2
R 2, 56
selezione rapida 2, 31, 44
tasti funzione 2, 4
Tasto 1 (selezione rapida) 2, 44
Tasto messaggi
aprire llista 36
richiamare liste 33
Telefonare
rispondere ad una chiamata 26
sulla linea esterna 26
sulla linea interna 48
Tempo di Flash 55
Terminare chiamata 26
Tipo di selezione 55
Toni di avviso 53
Tono
di conferma 53
di errore 53
Trasferire chiamata alla segr. tel. 42
Tutela ambientale 60

V

Visualizzazione
messaggi segreteria di rete 45
nome (CNIP) 26
numero (CLI/CLIP) 26
numero tel. del chiamante 26
Visualizzazione numero di telefono, consigli 27
Viva voce 28
Voce
memorizzare/modificare (preselezione) 29
selezionare dalla rubrica 30
Volume
altoparlante 51
ricevitore 51
suoneria 51, 53
viva voce 51
viva voce portatile 51